



제36회 재미한국학교협의회(NAKS) 정기총회 및 학술대회

2018년 7월 19일 ~ 21일

Renaissance Schaumburg Hotel & Convention Center
1551 Thoreau Dr. Schaumburg, IL 60173

재미한국학교협의회 (NAKS)
The National Association for Korean Schools



Panel Discussion

주제: 열정과 전문성을 아우르는
한국어 교육

사회

황정숙 사무총장

2018년 7월 19일 목요일 오후 4시 - 6시



Panelist

1. Paul Sandrock,

**Director of Education,
American Council on the Teaching for
Foreign Language (ACTFL)**

**“ NAKS-ACTFL Certification for
Teaching Korean”**

NAKS-ACTFL Certificate for Teaching Korean

Daniel Lee – NAKS
Paul Sandrock – ACTFL



Why Partner with ACTFL?



Why Partner with ACTFL?

Who We Are

What We

What You Can Do

Do



ACTFL is an international membership network of **13,500+** language educators and administrators.

ACTFL is dedicated to the improvement and expansion of **ALL LANGUAGES** at **ALL LEVELS** of instruction.

Publications

Language Ed News

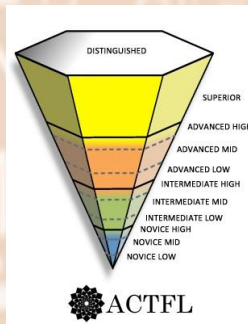
- *SmartBrief Email*
- *Lang Educators Digest*

Guidelines and Manuals

- *Proficiency Guidelines*
- *Can-Do Statements*
- *The Keys Series*

The Language Educator Quarterly Magazine

Foreign Language Annals Quarterly Research Journal



*Guidelines and
Manuals*



The Language Educator Magazine



eBooks



*Foreign Language
Annals*



Assessments

AAPPL

*Virtual Assessments of
Real-World Tasks (K-12)*

Integrated Performance Assessment

OPI

*Oral Proficiency
Interview*

Proficiency Tests

*Writing, Reading
& Listening*

What We Do



Professional Learning

Customized Workshops
Designed for YOUR Setting

Online Learning Modules
24/7 Online Access

Curriculum Development Consultation

Video Conferences
*Follow-Up Coaching w/
Your Local Team*



Teacher Certification in the US

ACTFL Prepares and Supports Language Teachers

Establish
Standards

- **Council for Accreditation of Educator Preparation (CAEP)** sets overarching principles for **ALL** subject areas

ACTFL sets standards for preparing **language** teachers

Teacher Certification in the US

ACTFL Prepares and Supports Language Teachers

Establish Standards

- **CAEP** sets overarching principles for **ALL** subject areas
- **ACTFL** sets standards for preparing **language** teachers

Align Programs

- Universities/Colleges create or revise programs to meet **ACTFL/CAEP Standards** to prepare language teachers

Teacher Certification in the US
ACTFL Prepares and Supports Language Teachers

Establish
Standards

- **CAEP** sets overarching principles for **ALL** subject areas
- **ACTFL** sets standards for preparing **language** teachers

Align
Programs

- Universities/Colleges create or revise programs to meet **ACTFL/CAEP Standards** to prepare language teachers

Review
Programs

- **ACTFL** reviews university/college language teacher preparation programs (for alignment with **ACTFL/CAEP Standards**)

Teacher Certification in the US
ACTFL Prepares and Supports Language Teachers

Establish
Standards

- **CAEP** sets overarching principles for **ALL** subject areas
- **ACTFL** sets standards for preparing **language** teachers

Align
Programs

- Universities/Colleges create or revise programs to meet **ACTFL/CAEP Standards**

Review
Programs

- **ACTFL** reviews university/college language teacher preparation programs (for alignment with **ACTFL/CAEP Standards**)

Approve
Programs

- Nationally Recognized
- Nationally Recognized with Conditions
- Further Development Required

Teacher Certification in the US
ACTFL Prepares and Supports Language Teachers

Establish
Standards

- **CAEP** sets overarching principles for **ALL** subject areas
- **ACTFL** sets standards for preparing **language** teachers

Align
Programs

- Universities/Colleges create or revise programs to meet **ACTFL/CAEP Standards**

Review
Programs

- **ACTFL** reviews university/college language teacher preparation programs (for alignment with **ACTFL/CAEP Standards**)

Complete
Program

- Future language teachers complete requirements of approved programs that meet **ACTFL/CAEP Standards**

Teacher Certification in the US
ACTFL Prepares and Supports Language Teachers

Establish
Standard
s

- **CAEP** sets overarching principles for **ALL** subject areas
- **ACTFL** sets standards for preparing **language** teachers

Align
Program
s

- Universities/Colleges create or revise programs to meet **ACTFL/CAEP Standards**

Review
Program
s

- **ACTFL** reviews university/college language teacher preparation programs (for alignment with **ACTFL/CAEP Standards**)

Comple
te
Program

- Future language teachers complete requirements of approved programs that meet **ACTFL/CAEP Standards**

Earn
state
certifica
-tion

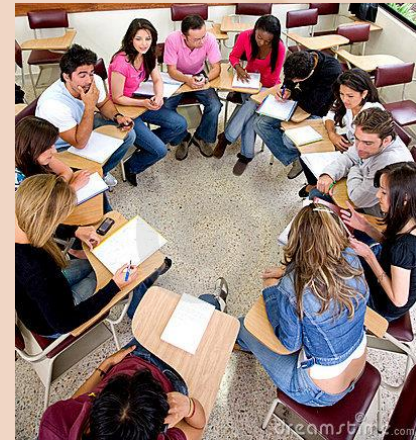
- Language teacher qualifies for state certification to teach language in K-12 public schools

Teacher Certification in the US
ACTFL Prepares and Supports Language Teachers
Standards

The ACTFL/CAEP Program Standards for the Preparation of Language Teachers contain six content standards:

- **Standard 1: Language proficiency: Interpersonal, Interpretive, and Presentational**
- **Standard 2: Cultures, Linguistics, Literatures, and Concepts from Other Disciplines**
- **Standard 3: Language Acquisition Theories and Knowledge of Students and Their Needs**
- **Standard 4: Integration of Standards in Planning, Classroom Practice, and Use of Instructional Resources**
- **Standard 5: Assessment of Languages and Cultures – Impact on Student Learning**
- **Standard 6: Professional Development, Advocacy, and Ethics**

What does it take to be an effective teacher of Korean?



ACTFL Standards for Teacher Preparation

Elements of NAKS-ACTFL Certificate for Teaching Korean

1. Language Proficiency: Interpersonal, Interpretive, and Presentational Modes	✓ Proficiency ✓ Modes of Communication
2. Culture, Literature, Other Disciplines:	✓ Culture (Society and culture, Literature) ✓ History
3. Language Acquisition:	✓ Language (Applied Linguistics) ✓ Language Teaching (Application)
4. Using Standards for Planning, Classroom Practice, and Instructional Resources:	✓ Modes of Communication and Instructional Strategies (Unit and Lesson Planning)
5. Assessment:	✓ Proficiency
6. Professional Development:	✓ Participation in Certificate Process

ACTFL Standards for Teacher Preparation

Elements of NAKS-ACTFL Certificate for Teaching Korean

1. Language Proficiency: Interpersonal, Interpretive, and Presentational Modes	✓ Language ✓ Proficiency ✓ Modes of Communication
2. Culture, Literature, Other Disciplines:	✓ Culture (Society and culture, Literature) ✓ History
3. Language Acquisition:	✓ Language (Applied Linguistics) ✓ Language Teaching (Application)
4. Using Standards for Planning, Classroom Practice, and Instructional Resources:	✓ Modes of Communication and Instructional Strategies (Unit and Lesson Planning)
5. Assessment:	✓ Proficiency
6. Professional Development:	✓ Participation in Certificate Process

ACTFL Standards for Teacher Preparation

Elements of NAKS-ACTFL Certificate for Teaching Korean

1. Language Proficiency: Interpersonal, Interpretive, and Presentational Modes	✓ Language ✓ Proficiency ✓ Modes of Communication
2. Culture, Literature, Other Disciplines:	✓ Culture (Society and culture, Literature) ✓ History
3. Language Acquisition:	✓ Language (Applied Linguistics) ✓ Language Teaching (Application)
4. Using Standards for Planning, Classroom Practice, and Instructional Resources:	✓ Modes of Communication and Instructional Strategies (Unit and Lesson Planning)
5. Assessment:	✓ Proficiency
6. Professional Development:	✓ Participation in Certificate Process

ACTFL Standards for Teacher Preparation

Elements of NAKS-ACTFL Certificate for Teaching Korean

1. Language Proficiency: Interpersonal, Interpretive, and Presentational Modes	✓ Language ✓ Proficiency ✓ Modes of Communication
2. Culture, Literature, Other Disciplines:	✓ Culture (Society and culture, Literature) ✓ History
3. Language Acquisition:	✓ Language (Applied Linguistics) ✓ Language Teaching (Application)
4. Using Standards for Planning, Classroom Practice, and Instructional Resources:	✓ Modes of Communication and Instructional Strategies (Unit and Lesson Planning)
5. Assessment:	✓ Proficiency
6. Professional Development:	✓ Participation in Certificate Process

ACTFL Standards for Teacher Preparation

Elements of NAKS-ACTFL Certificate for Teaching Korean

1. Language Proficiency: Interpersonal, Interpretive, and Presentational Modes	✓ Language ✓ Proficiency ✓ Modes of Communication
2. Culture, Literature, Other Disciplines:	✓ Culture (Society and culture, Literature) ✓ History
3. Language Acquisition:	✓ Language (Applied Linguistics) ✓ Language Teaching (Application)
4. Using Standards for Planning, Classroom Practice, and Instructional Resources:	✓ Modes of Communication and Instructional Strategies (Unit and Lesson Planning)
5. Assessment:	✓ Proficiency
6. Professional Development:	✓ Participation in Certificate Process

ACTFL Standards for Teacher Preparation

Elements of NAKS-ACTFL Certificate for Teaching Korean

1. Language Proficiency: Interpersonal, Interpretive, and Presentational Modes	✓ Language ✓ Proficiency ✓ Modes of Communication & Instructional Strategies
2. Culture, Literature, Other Disciplines:	✓ Culture (Society and culture, Literature) ✓ History
3. Language Acquisition:	✓ Language (Applied Linguistics) ✓ Language Teaching (Application)
4. Using Standards for Planning, Classroom Practice, and Instructional Resources:	✓ Modes of Communication and Instructional Strategies (Unit and Lesson Planning)
5. Assessment:	✓ Proficiency
6. Professional Development:	✓ Participation in Certificate Process

ACTFL Standards for Teacher Preparation

Elements of NAKS-ACTFL Certificate for Teaching Korean

1. Language Proficiency: Interpersonal, Interpretive, and Presentational Modes	✓ Language ✓ Proficiency ✓ Modes of Communication
2. Culture, Literature, Other Disciplines:	✓ Culture (Society and culture, Literature) ✓ History
3. Language Acquisition:	✓ Language (Applied Linguistics) ✓ Language Teaching (Application)
4. Using Standards for Planning, Classroom Practice, and Instructional Resources:	✓ Modes of Communication and Instructional Strategies (Unit and Lesson Planning)
5. Assessment:	✓ Proficiency
6. Professional Development:	✓ Participation in Certificate Process

NAKS-ACTFL Certificate for Teaching Korean

Components of Certificate:

What a teacher of Korean should know and be able to do

1. Korean Language
2. Korean Culture (including Korean perspectives)
3. Korean History (including Korean American History)
4. Proficiency Levels (to guide and assess students)
5. Strategies to Develop the Three Modes of Communication (to provide purposeful practice of communication)

**Korean Universities &
NAKS Courses and
Workshops**

**ACTFL
Workshops
and Online
Modules**

NAKS-ACTFL Certificate for Teaching Korean

Process:

What a teacher of Korean should know and be able to do

Level One Certificate - LEARN:

Complete the basic requirements in each of the **five components**

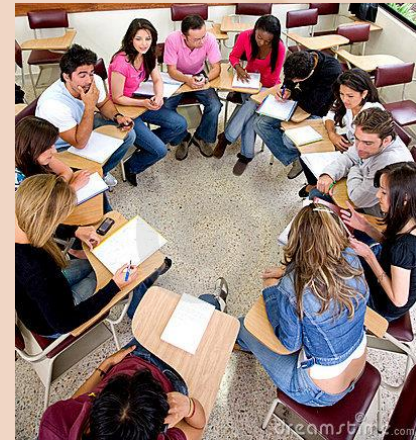
Level Two Certificate - APPLY:

Receive coaching and feedback on teaching (**video recording** of lessons, **self-evaluation**, analyzing lessons with a **peer** and a **coach**, and show improvements in teaching strategies in a second video recording of a lesson)

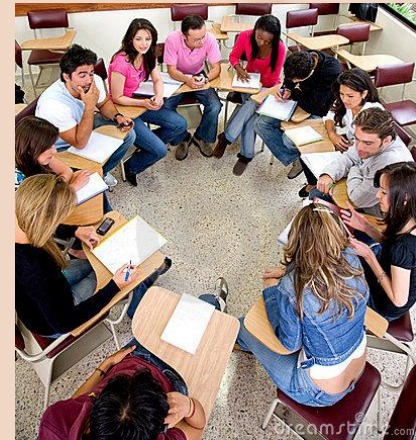
Level Three Certificate - PLAN:

Develop units of instruction with coaching and feedback (including classroom assessments), and **three lesson plans** from the unit, creating a database of well-designed units with sample lesson plans for the entire network of NAKS-ACTFL Certificate Teachers

**How will the NAKS-ACTFL
Certificate for Teaching Korean
help me be a more effective
language teacher?**



What are your learners' goals for learning Korean?

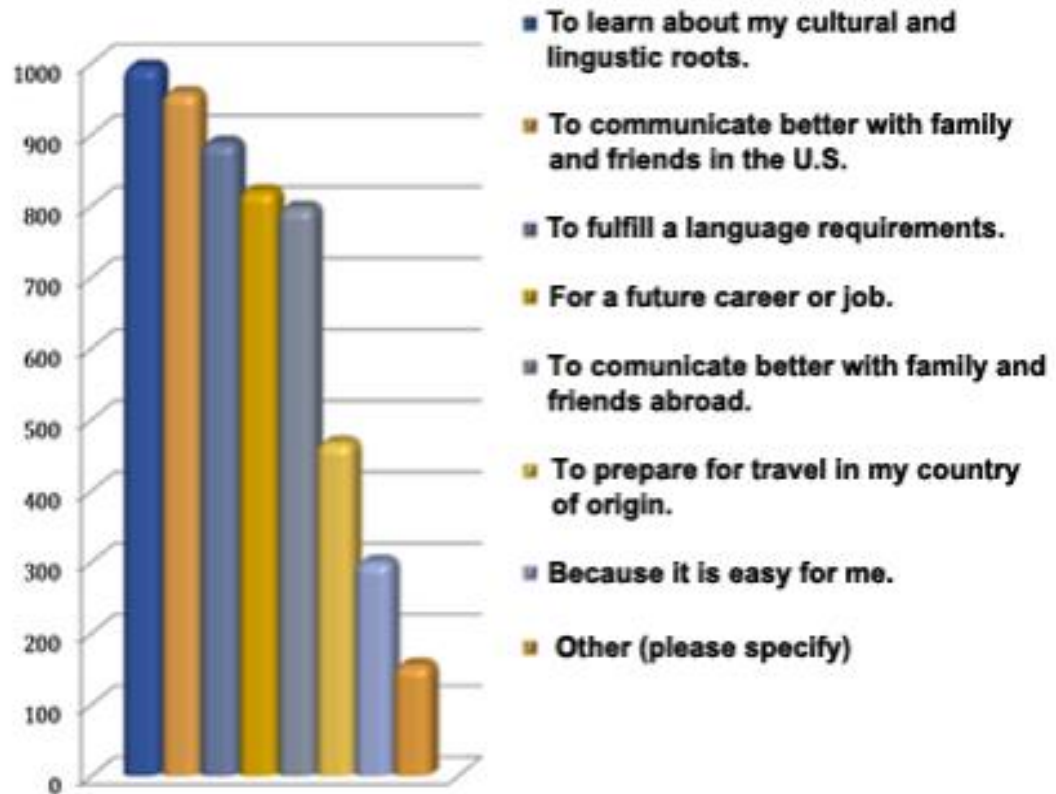


What do Heritage Language Learners (HLLs) say?

Teaching Heritage Languages Online Workshop
<http://startalk.nhlrc.ucla.edu/startalk/lessons.aspx>

Motivations

Why have you enrolled in HL courses?



Paradigm Shifts in Teaching and Learning Language

Learning about language

Using language to communicate

Accessing content through language



Evolution of National Standards for Teaching and Learning Culture

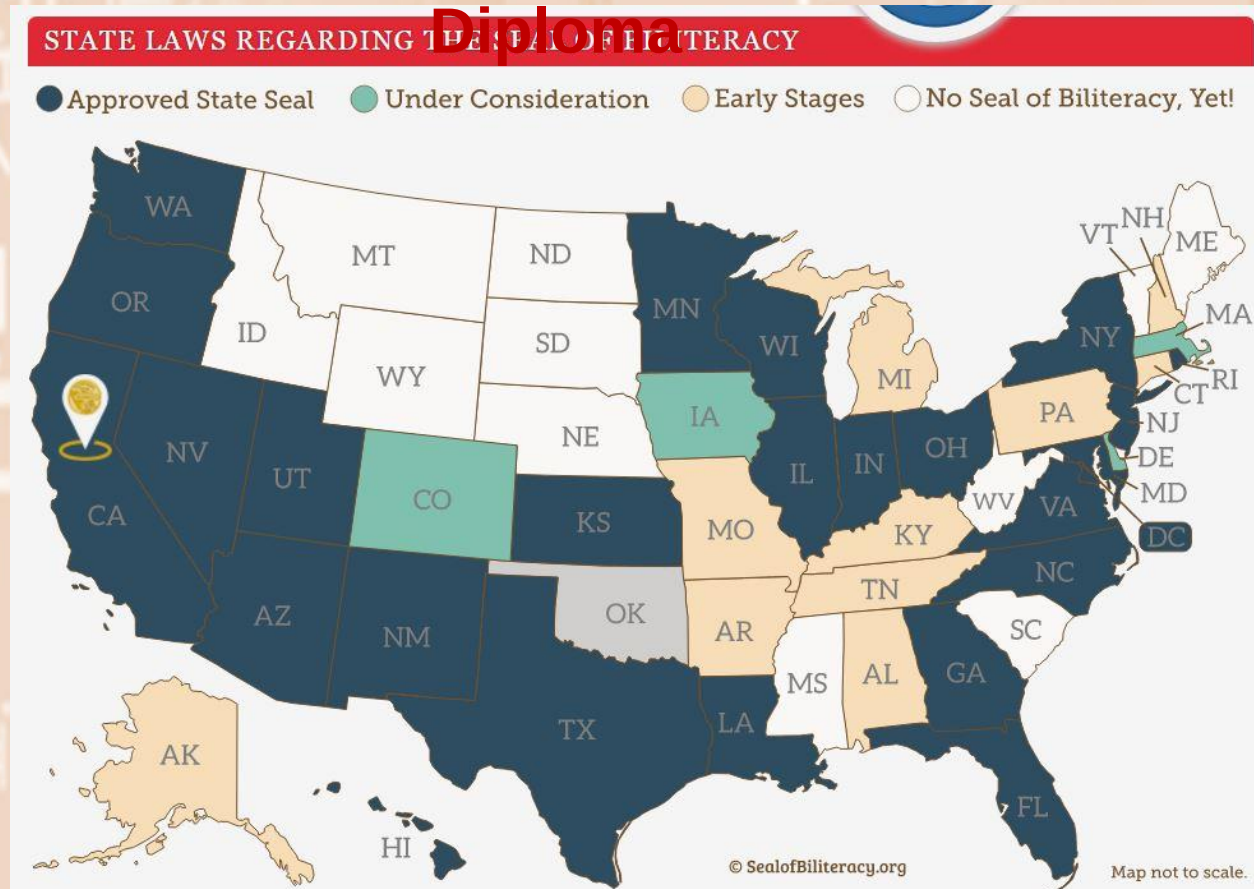
Students gain knowledge and understanding

Students interact in culturally appropriate ways

Students use language to build relationships

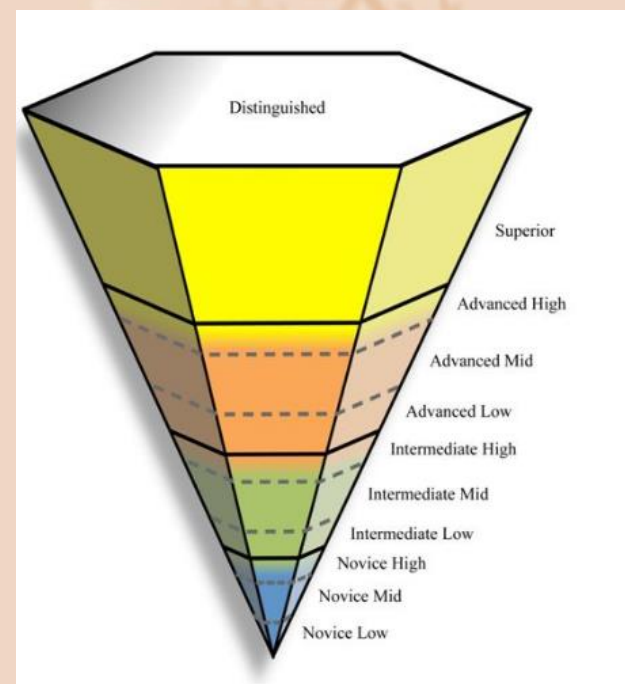


Seal of Biliteracy on High School Diploma



Proficiency Level	State
Advanced-Low	• Kansas (Platinum) • Utah (Platinum) • Minnesota (Platinum) • District of Columbia • Louisiana • Oregon
Intermediate-High	• Wisconsin (Seal) • Minnesota (Gold) • Georgia • Illinois • Texas • Maryland • New Mexico • New York • Virginia
Intermediate-Mid	• Kansas (Gold) • Utah (Gold) • New Jersey • Washington
Intermediate-Low	• Minnesota (Certificate) • North Carolina

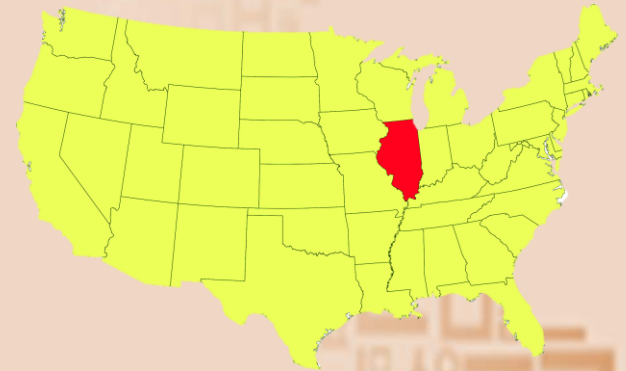
Seal of Biliteracy
It's All About Proficiency!



Support for Illinois Students' Language Proficiency

Recently enacted state legislation:

- Seal of Biliteracy (Intermediate High for Illinois) must be given 2 years equivalent credit at the university level whether in formal language studies or a language acquired by other means
- Proficiency is translated into course equivalencies at the college level



Who are your learners?
What can they do in the language?
What do they need to move to higher levels of proficiency?



Beginners?
Some prior learning?
(Near) Native Speakers?



What is each learner's profile?



Interpersona

... and how do we know each learner's profile?

Interpretive



<http://www.weldre4.k12.co.us/>

Presentationa

ACTFL Assessment of Performance toward Proficiency in Languages

[ABOUT AAPPL](#)[TASKS & TOPICS](#)[SCORES](#)[FAQS](#)[DEMO](#)[PROFESSIONAL DEVELOPMENT](#)

AAPPL assesses communication as defined by the National Standards.



WELCOME TO AAPPL

The ACTFL Assessment of Performance toward Proficiency in Languages (AAPPL) is unlike any other assessment. AAPPL Measure addresses the *National Standards for Foreign Language Learning* and uses today's communication media in which test takers perform tasks such as participating in a virtual video chat, creating wikis, e-mailing, and using apps to demonstrate language ability.

LANGUAGE AND MODES OF COMMUNICATION

The AAPPL Measure assesses the following modes of communication:

- Interpersonal Listening/Speaking
- Presentational Writing
- Interpretive Reading and Listening

ACTFL Proficiency Guidelines	ACTFL Performance Scale	AAPPL Measure Performance Score	Form	
Advanced Low	ADVANCED	A		B
Intermediate High		I-5		
Intermediate Mid		I-4	A	
Intermediate Mid		I-3		
Intermediate Mid		I-2		
Intermediate Low		I-1		
Novice High	NOVICE	N-4		
Novice Mid		N-3		
Novice Mid		N-2		
Novice Low		N-1		

AAPPL Score Report - Interpersonal

Score	AAPPL Score Description	Strategy
I-5	Your AAPPL Presentational Writing score of I-5 means that you write about yourself and a number of topics beyond yourself. Most of the time you can write well enough to tell stories, describe people, places, and things, and report events. You write in well-connected sentences and some paragraphs. People who are not used to language learners understand your writing most of the time.	Practice writing more complete stories about things that are happening, happened or will happen. Describe things in a way that the person you're writing to can form a mental picture. Practice adding examples and details as often as you can. Report on events beyond your immediate environment. Imagine trying to deal with a problem; explain in detail the circumstances and propose a variety of solutions.
A	Your AAPPL Presentation Writing score of A means that you are able to meet basic work and/or academic writing needs. You have the ability to narrate and describe in all major time frames and can compose summaries on familiar topics and some unfamiliar topics of interest. Your writing is of paragraph length and you can incorporate a limited number of cohesive devices demonstrating good control of common structures and vocabulary associated with the Advanced	Continue developing your writing skills in extended narration and expanding your ability to write on topics of a more specific nature. You might practice by writing about issues within the community or the world. Write about topics that are dealt with from an abstract perspective, or issues that require one to support an opinion and hypothesize.

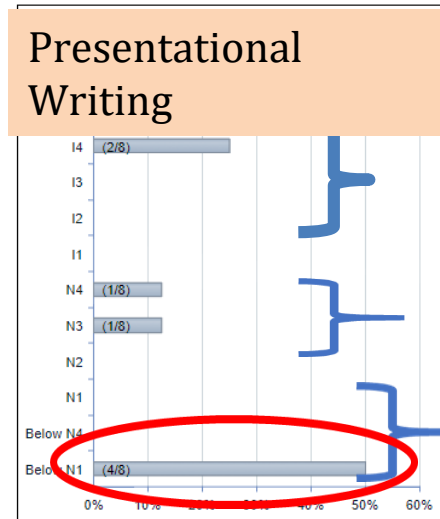
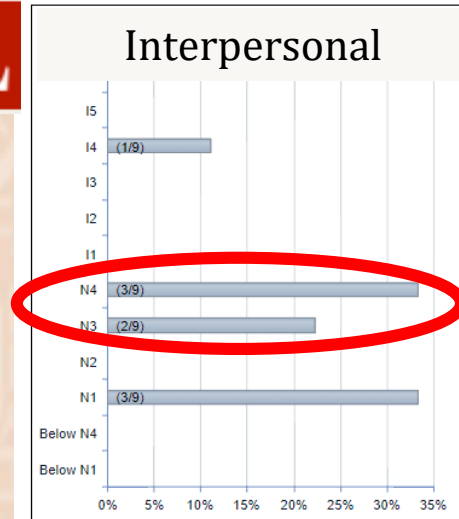
Intermediate High

Advanced



Determine each learner's profile:

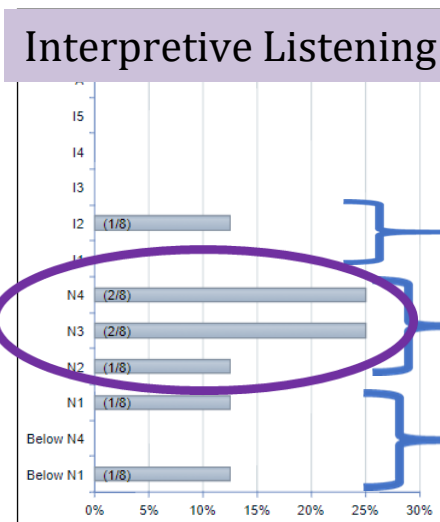
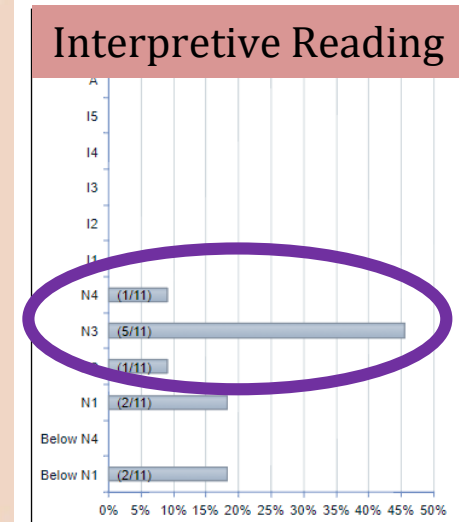
Current Account: Hurst-Euless-Bedford ISD
Date Range: 1/1/2017 - 10/30/2017
Language: All



INT MID

NOV MID/HIGH

NOV LOW



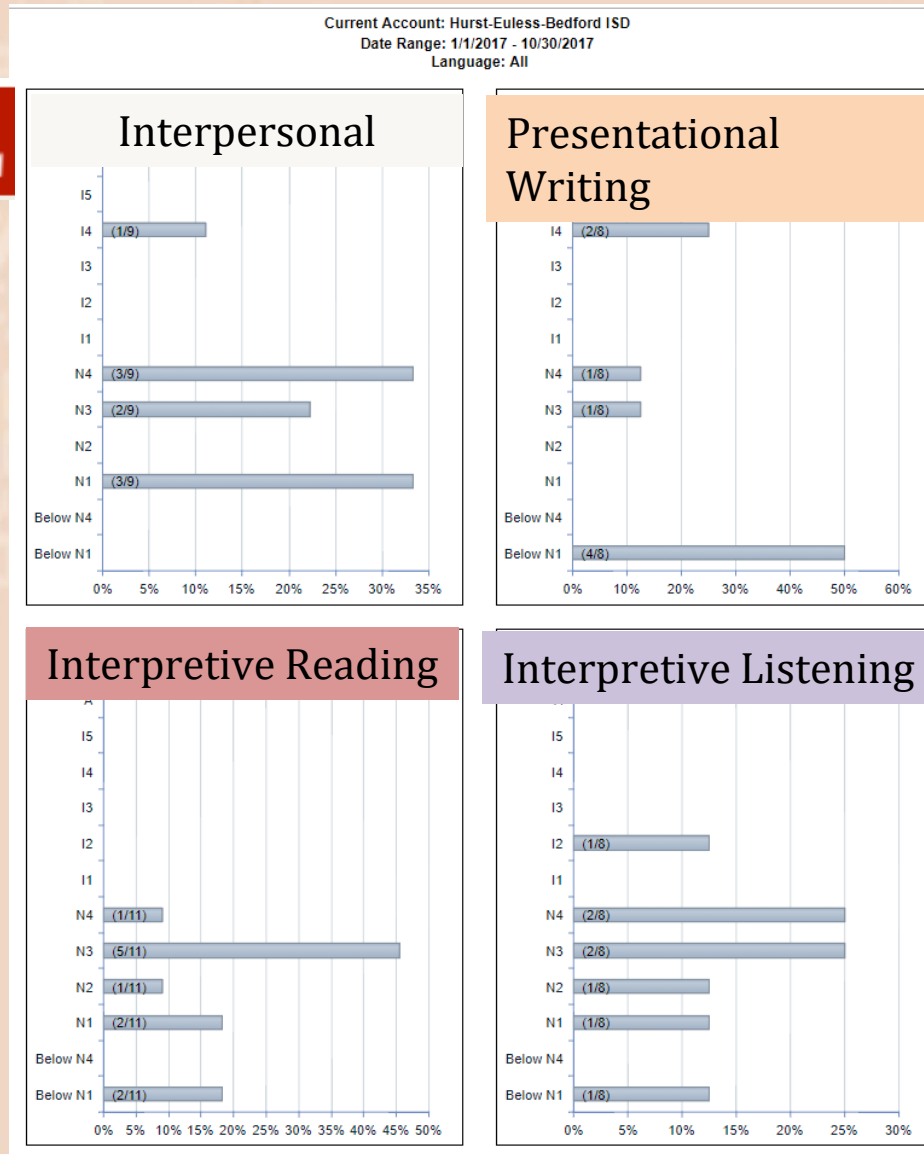
INT LOW

NOV MID/HIGH

NOV LOW

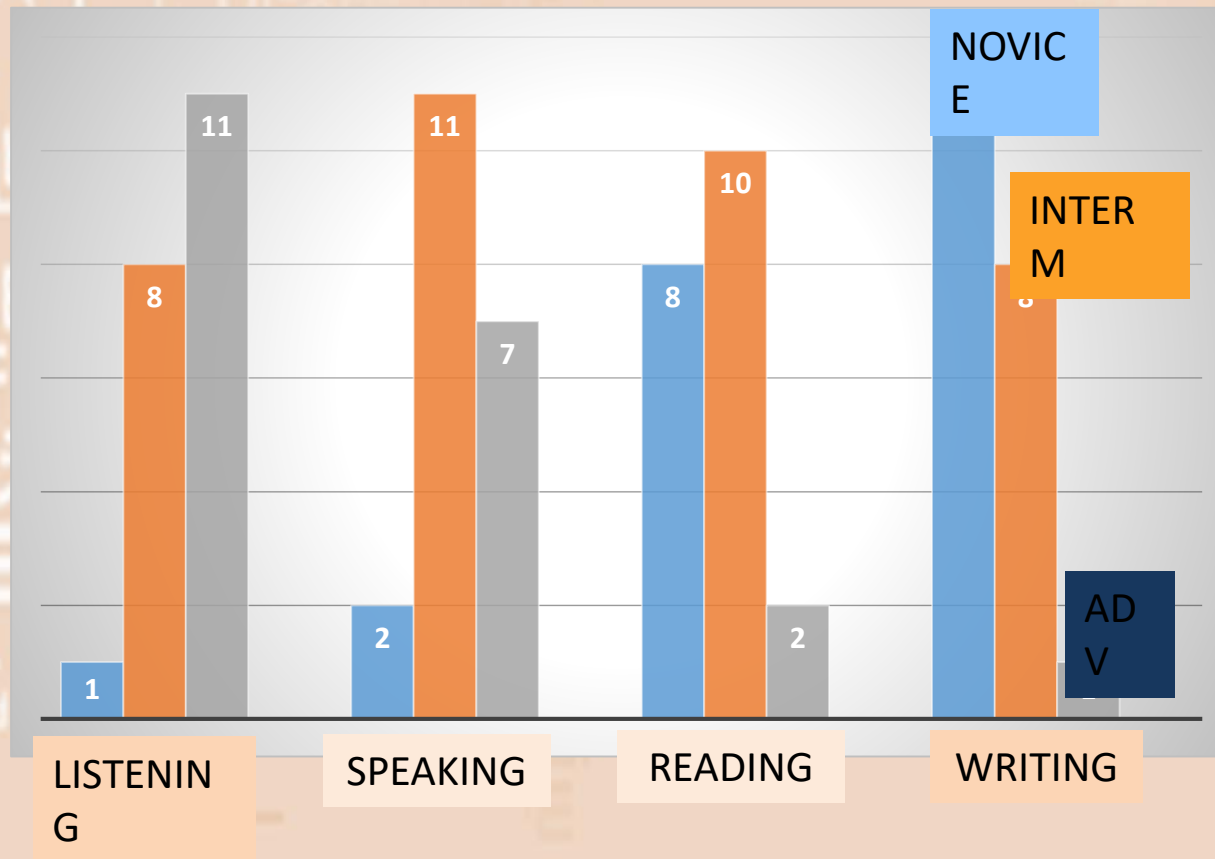


Determine each learner's profile:



- ✓ Each learner has an individual profile
- ✓ Proficiency is **NOT** at the same level in each mode

What Can My Heritage Learners Do?



Backward Design

What will my learners be able to do with what they know by the end of each year?

What? →



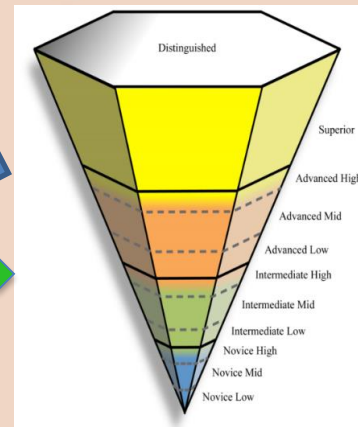
World-Readiness Standards
for Learning Languages

Modes of Communication

- Interpretive
- Interpersonal
- Presentational

NCSSFL-ACTFL
Can-Do Statements

How well? →



Compare Performance to Can-Do Statements Proficiency Benchmarks:

Presentational Writing

NOVICE	INTERMEDIATE	ADVANCED
<i>I can present information</i> on both very familiar and everyday topics using a variety of practiced or memorized words, phrases, and simple sentences through spoken, written, or signed language.	<i>I can communicate information, make presentations, and express my thoughts</i> about familiar topics, using sentences and series of connected sentences through spoken, written, or signed language.	<i>I can deliver detailed and organized presentations</i> on familiar as well as unfamiliar concrete topics, in paragraphs and using various time frames through spoken, written, or signed language.

Compare Performance to Can-Do Statements Proficiency

Benchmarks: **Interpersonal: Conversations**

NOVICE	INTERMEDIATE	ADVANCED
<i>I can communicate in spontaneous spoken, written, or signed conversations on both very familiar and everyday topics using a variety of practiced or memorized words, phrases, simple sentences, and questions.</i>	<i>I can participate in spontaneous spoken, written, or signed conversations on familiar topics, creating sentences and series of sentences to ask and answer a variety of questions.</i>	<i>I can maintain spontaneous spoken, written, or signed conversations and discussions across various time frames on familiar as well as unfamiliar concrete topics, using series of connected sentences and probing questions.</i>

How does my understanding of
Proficiency
influence my *teaching* of Korean?



Language and Level	Korean – Novice High → Intermediate Low

Language and Level	Korean – Novice High → Intermediate Low
Theme/Topic	Well-being: A Balanced Lifestyle
Essential Question	How do people here and in (the Korean culture) describe a balanced lifestyle?

Language and Level	Korean – Novice High → Intermediate Low
Theme/Topic	Well-being: A Balanced Lifestyle
Essential Question	How do people here and in (the Korean culture) describe a balanced lifestyle?
Unit Goals <i>What should learners know and be able to do by the end of the unit?</i>	Learners will be able to: • Explore health and wellness websites to identify elements of a balanced lifestyle here and in Korea. • Compare lifestyles of teenagers to teenagers in Korea in terms of balance. • Make recommendations for ways to create or maintain a balanced lifestyle. • Create a presentation for our sister school in Korea highlighting ways to encourage a balanced lifestyle.

Targeting: Novice High – Intermediate

Interpretive Mode

Learners will **read a blog** written by a teenager where he discusses his activities.

They will demonstrate comprehension by answering questions about main ideas and will complete a graphic organizer based on

LOW Interpretive Mode

Learners will **watch a commercial** for a product that promises to make life easier or less stressful and will demonstrate comprehension by analyzing who is the intended audience and identifying what the

Interpretive Mode

Learners will **read a schedule** of a top athlete to determine how he spends the hours in his day deciding what elements are part of a balanced lifestyle and what is missing.

What can you find out about the teenager's balanced lifestyle?	Balanced Lifestyle	Not a Balanced Lifestyle
What he eats		
What he does on weekends		
His school subjects and what he has to do in each class		
What he does for exercise		
Anything else to help you decide if the teenager's lifestyle is balanced		

Targeting: Novice High – Intermediate

Interpretive Mode Learners will read a blog written by a teenager where he discusses his activities. They will demonstrate comprehension by answering questions about main ideas and will complete a graphic organizer based on	LOW Interpretive Mode Learners will watch a commercial for a product that promises to make life easier or less stressful and will demonstrate comprehension by analyzing who is the intended audience and identifying what the	Interpretive Mode Learners will read a schedule of a top athlete to determine how he spends the hours in his day deciding what elements are part of a balanced lifestyle and what is missing.
Presentational Mode Learners will create a presentation based on multiple sources of information highlighting ways to promote a balanced lifestyle for teenagers, highlighting two things US teenagers might learn from Korean teenagers. The presentation will be shared with another Korean language class.	Interpersonal Mode Work with your partner to identify as many things as you can that are the same and that are different between balanced lifestyles for teenagers in Korea and in your community. Compare daily routines and schedules and make and respond to suggestions to adjust your lifestyle.	

NAKS-ACTFL Certificate for Teaching Korean

Process:

What a teacher of Korean should know and be able to do

Level One Certificate - LEARN:

Complete the basic requirements in each of the **five components**

Level Two Certificate - APPLY:

Receive coaching and feedback on teaching (**video recording** of lessons, **self-evaluation**, analyzing lessons with a **peer** and a **coach**, and show improvements in teaching strategies in a second video recording of a lesson)

Level Three Certificate - PLAN:

Develop units of instruction with coaching and feedback (including classroom assessments), and **three lesson plans** from the unit, creating a database of well-designed units with sample lesson plans for the entire network of NAKS-ACTFL Certificate Teachers

NAKS-ACTFL Certificate for Teaching Korean

Volunteer to Pilot the Process:

What a teacher of Korean should know and be able to do

Level One Certificate - LEARN: August 2018 through February 2019

Complete additional workshops/courses on proficiency and instructional strategies

Level Two Certificate - APPLY: October 2018 through May 2019

Complete the self-evaluations, peer observation, and two video recordings

Level Three Certificate - PLAN: December 2018 through June 2019

Complete the design of one unit of instruction, three lesson plans, and reflections

NAKS-ACTFL Certificate for Teaching Korean

Volunteer to Pilot the Process:

What a teacher of Korean should know and be able to do

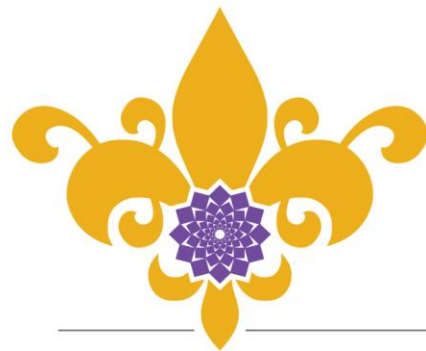
Qualify:

- Are you currently teaching Korean?
- Have you taught Korean for at least 3 years?
- Have you completed the basic courses in Language, Culture, and History?

Apply:

- Complete the application form
- Identify the basic courses you have completed in Language, Culture, and History (Provide transcript or certificates)
- Submit one letter of recommendation from a school administrator

2018 ACTFL ANNUAL CONVENTION
& World Languages Expo



ACTFL **2018**
.....
NEW ORLEANS
.....
NOVEMBER 16-18

Where Language Educators Meet

PRE-CONVENTION WORKSHOPS: November 15

Partnership to Improve Language
Learning



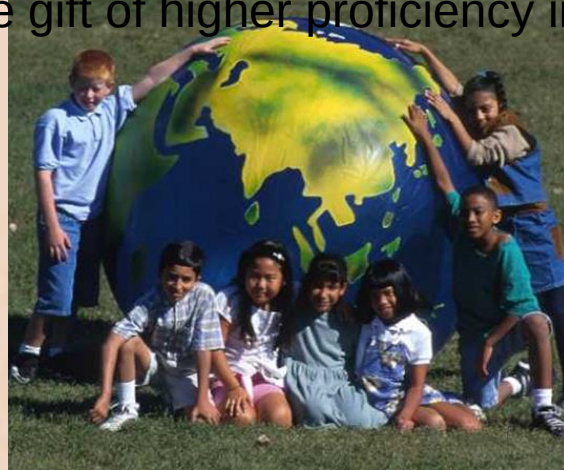
NAKS-ACTFL Certificate for Teaching Korean

How can I become an even MORE effective teacher of Korean?

- Apply to pilot the NAKS-ACTFL Certificate process
- Earn Level 1, 2, and 3 of the Certificate
- Give your learners the gift of higher proficiency in Korean



Paul Sandrock psandrock@actfl.org





Panelist:

2. 이승민 총회장,
재미한국학교협의회

“정체성 교육의 동반자,
한국학교 그리고 NAKS”



차세대 정체성 교육의 동반자



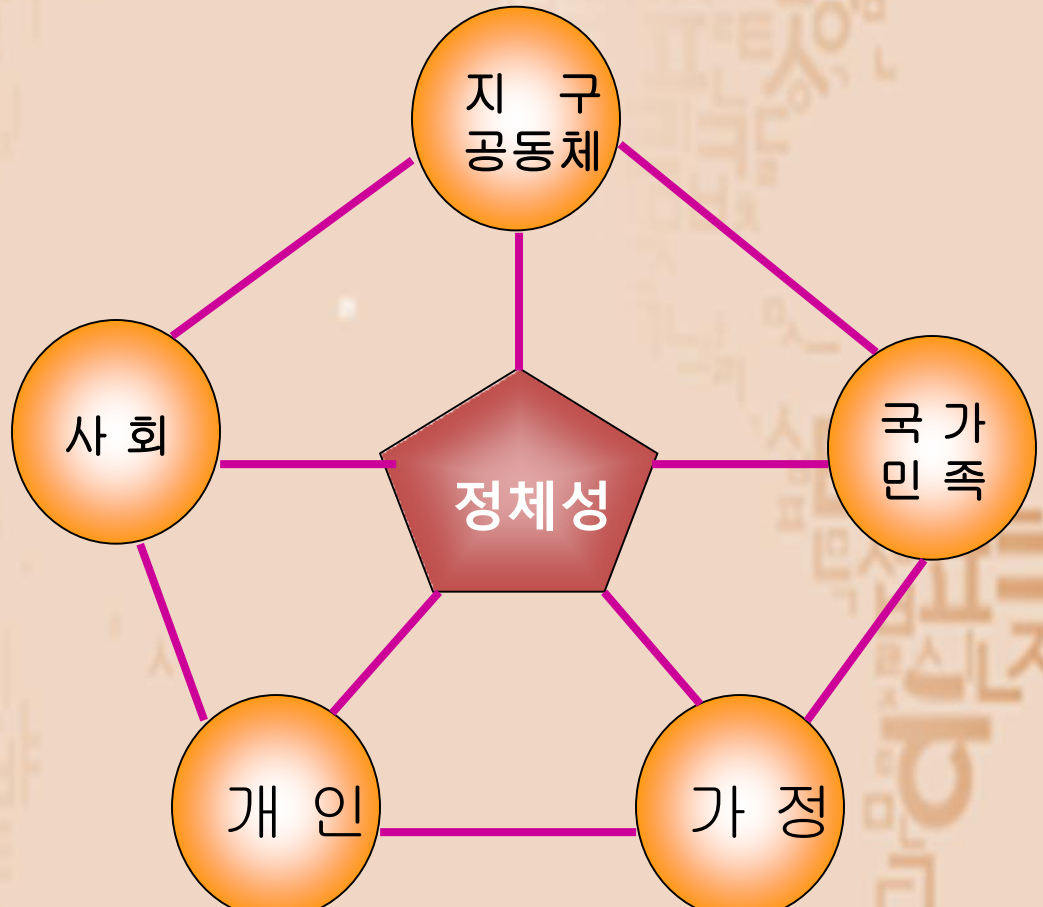
한 나라의 국어는 민족의 정신과 문화를 담은
결정체라고 할 수 있을 것입니다.

자라나는 동포 학생들에게 우리 말과 뿌리를
가르치는 한국학교는 그래서 중요합니다.

정체성의 의미

- 사전적 의미: 변하지 아니하는 존재의 본질을 깨닫는 성질 또는 그 성질을 가진 독립적 존재
- 국가민족성
- 민족정체성
- 문화정체성
- 성정체성

정체성은 여러 가지 차원의 통합에 의해 이루어진다.



한국인의 정체성이란 무엇인가?

‘과거와 현재,

한국의 정체성은 어떻게 변해왔을까?

그리고,

어떻게 변해갈까?’

한국의 정체성하면 떠오르는 것은?

한국의 정체성??

홍익인간

선비 정신

사랑방

빨리 빨리 문화

사회적 평판에 집착

정(精)이 많은 민족

흥이 많은 민족

한강의 기적

Korea's Strengths

- Cultural and institutional flexibility
- Technology and humanity
- Institutional and product innovation
- Educational standards, enthusiasm for education
- Internationalism without imperialism
- Hongik Ingan

내가 보는 '나' 와 남이 보는 '나'

과연 무엇이 진정한 '나' 인가?

학생의 정체성
교사의 정체성
학교의 정체성
협의회 of 정체성
지원 기관의 정체성

우리에게 중요한 것!!

선택권



수백 년 후의 역사가가 우리시대의 가장 중요한 사건으로 지목하게 될 것은 기술도, 인터넷도, 전자상거래도 아니라고 생각한다.

그것은 바로 전례 없는 생활조건의 변화일 것이다. 글자 그대로, 처음으로 많은 사람들이 **선택권**을 가지게 되었다.

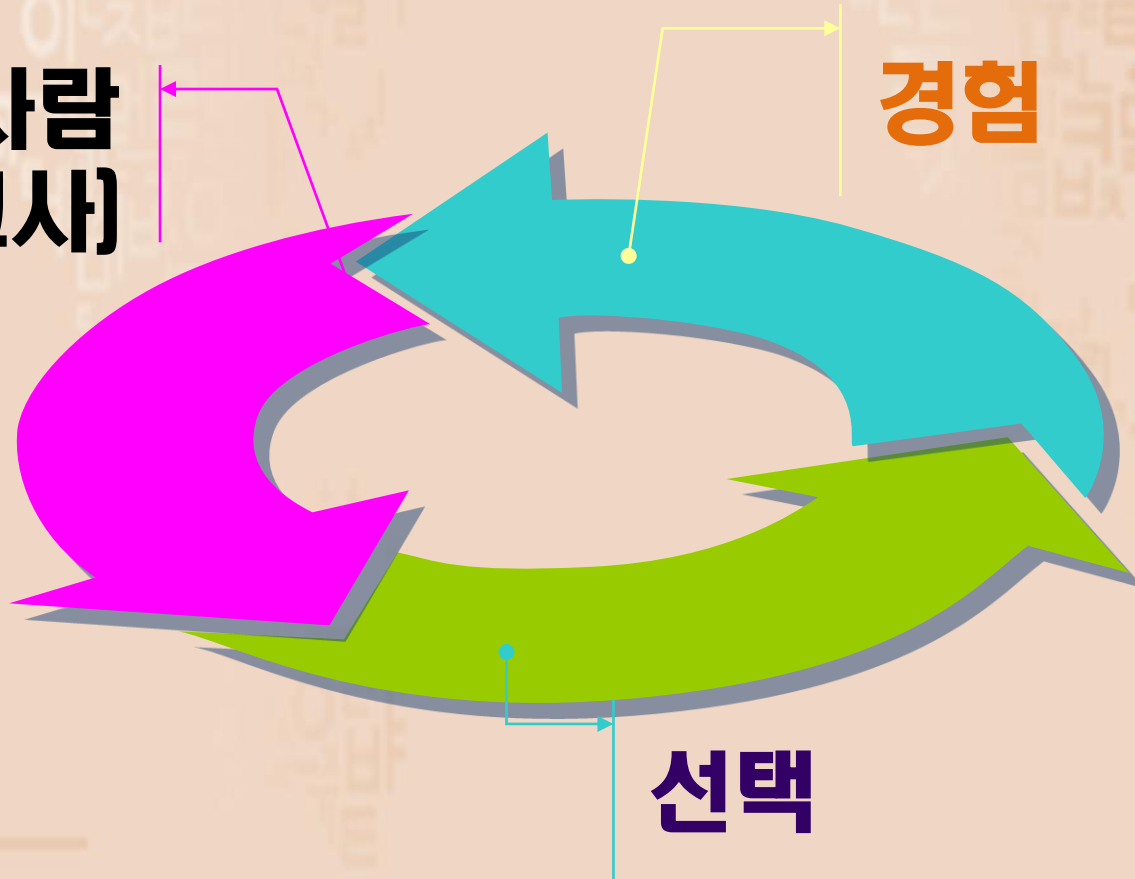
처음으로 그들은 그들 **자신을 경영해야만** 할 것이다. 그러나 우리는 그것에 대해 전혀 준비가 되어 있지 않다.

-피터 드러커-

긍정적 정체성 형성

**사람
[부모/교사]**

경험



선택

“나는 한국학교 교사다”

학생들이 세상을 만나는 창문은 교사다.

교사가 어떤 창문을 가졌는가에 따라

학생의 세상은 달라진다.

나는 아이들에게
() 사람이고
싶다

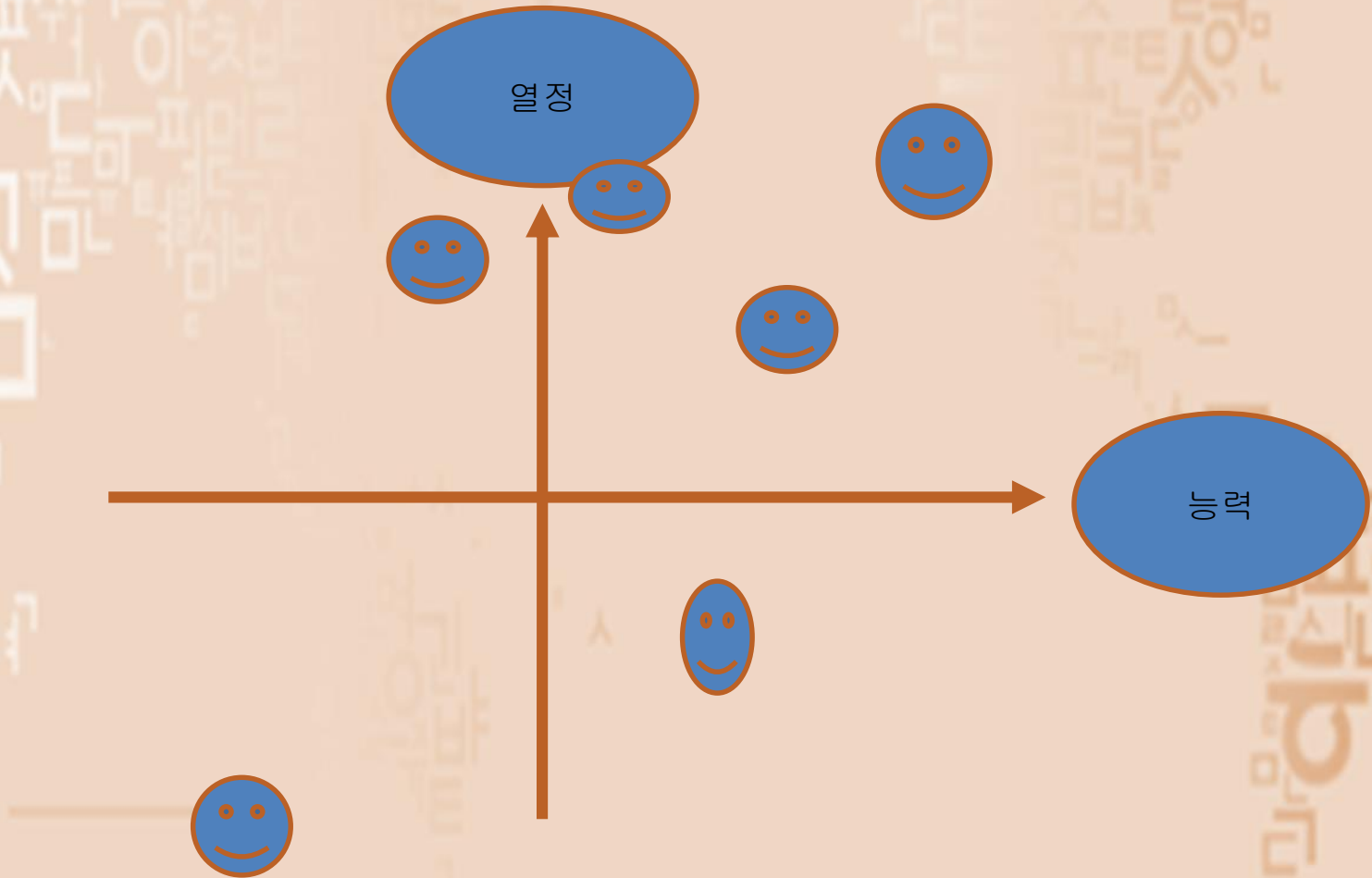
나는 학부모에게
() 사람이고
싶다

나는 어떤
교사인가?

나는 교장에게
() 사람이다

나는 같이 일하는
선생님에게는
() 사람이다

나는 어디에??



변하지 않는 정체성?

일반적으로 정체성을 불변의 것으로 생각하나
시대에 따라 변하는 것이 정체성이다

변화에 대한 자세

“ 모든 사람은 세상을 바꾸려고
생각하지만,

자기 자신을 바꾸려고 생각하는 사람은
아무도 없다 ”

- 톨스토이 -

세종대왕이 만든 훈민정음

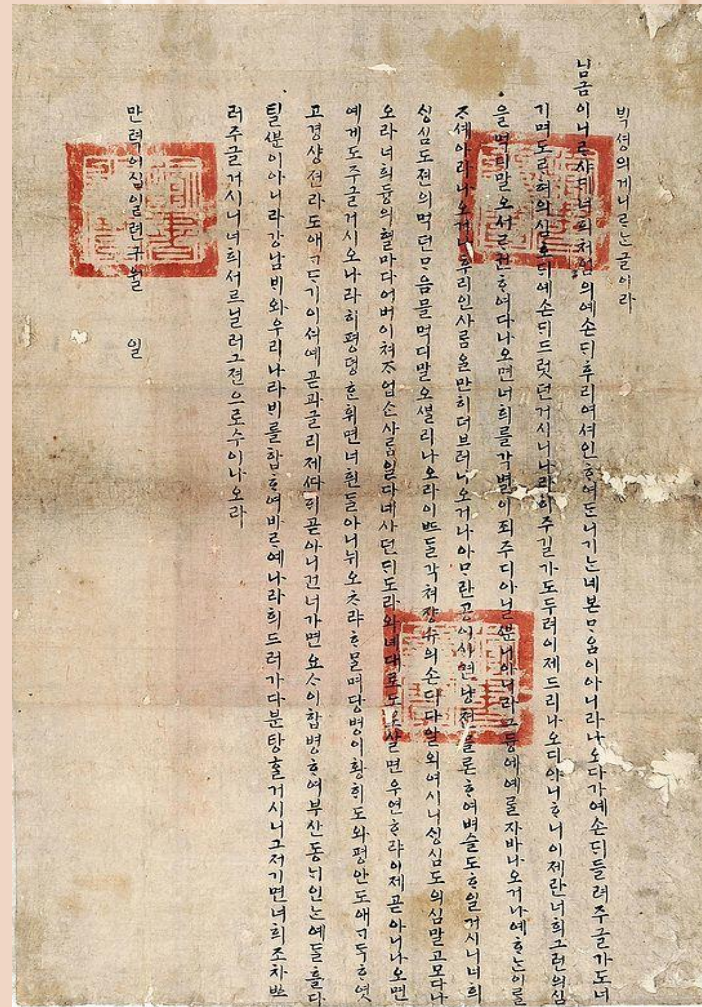
나랏말싸미중국에달아
 文문字자와로서르스몐디아니홀썩
 이런전쳐로어린百백姓성이
 니르고져흙배이셔도
 무춤내제쁘들시러펴디
 몬흙노미하나라
 내이를爲위하야어엿비너겨
 새로스물여툼字자를밧그노니
 사름마다히여수빙니겨날로부메
 便편安안키우고져흙쓰르미니라



한글교서

<선조 26년(1593년)에 내려진
한글교서>

임진왜란 발발 후 일본에
포로로 잡혀간 조선
백성들을 회유하기 위해
선조가 한글로 써서 보낸
글이다.



미래는 교육 패러다임의 변화가 필요

집단지성

Collective
Intelligence

적시학습

Just-in-time
learning

개별화
교육

“모든 지식이 담겨져 있는 집단 지성 포털에서 학생들이 각자가 공부하고 싶은 분야에 대한 지식을 검색해 오면, **교사는 그 정보를 습득하는 아이들에게 helper, mentor, guide 등의 역할을 수행하게 될 것입니다.**”

“**학교는 사이버교육에 의해 대체될 수 없는 실험 및 체험 중심의 교육을, 그리고 인성 및 가치관 교육과 관련된 팀워크 공동체 생활위주의 커뮤니티 활동을 주로 제공하게 될 것입니다.**”

제롬글랜(UN미래포럼 의장)



변화 속도

"When the rate of change on the outside exceeds the rate of change on the inside, the end is in sight. -Jack Welch

- 시속 100마일 – 기업(사교육)
- 시속 90마일 – 시민단체
- 시속 25마일 – 정부조직과 규제기관들
- 시속 10마일 – 학교
- 시속 1마일 – 법

출처: 엘빈 토플러의 부의 미래



혁신이란?



革新

혁신 = 革新 = INNOVATION

- 가죽(革)을 벗겨 새롭게(新) 한다
- 皮(피)→革(혁): Innovation : In(안) + Nova(새로움)
- “새 술은 새 부대에”
- “克世拓道”(극세척토 – 현재의 어려움을 극복하고 새로운 길을 만들어 나간다)

지식기반사회, 어떤 능력을 요구하나?

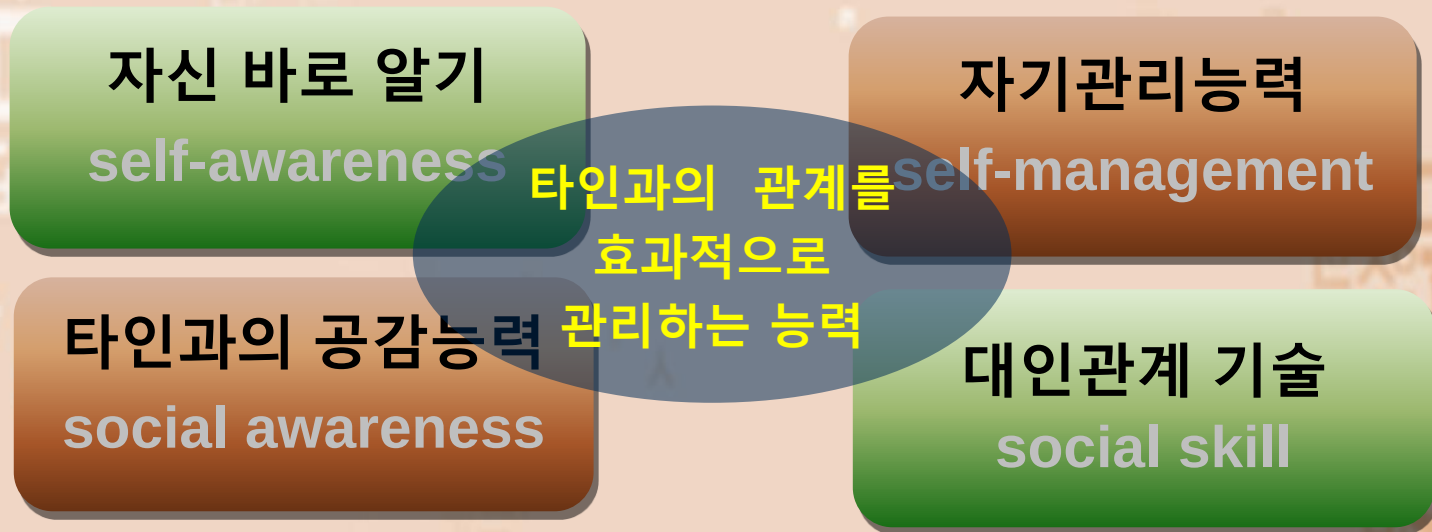
Top 10 qualities of effective,
productive employees in the US

1. 윤리의식 Ethical 49%
2. 협업능력 Team-oriented 38%
3. 정직성 Honest 36%
4. 호기심 Curious 35%
5. 근면성 Hard working 27%
6. 지적 능력 Intelligent 26%
7. 동기의 자가발전 능력 Self-motivated 22%
8. 유머감각 Humor 16%
9. 주도성 Initiative 16%
10. 창의성 Creative 15%

지식기반사회, 어떤 능력을 요구하나?

“직장의 룰이 변하고 있다. 직원들은 얼마나 똑똑한가, 얼마나 훈련을 많이 받고 전문지식을 갖추었는가로 평가 받기보다는 자신을 얼마나 잘 통제하고 타인과의 관계를 얼마나 유지할 수 있는가로 평가 받는다. 즉 감성지능이 높아야 취직, 승진 등에 유리하다.”

– From ‘Working With Emotional Intelligence’ by Daniel Goleman



지식기반사회, 어떤 능력을 요구하나?

미래를 성공적으로 이끄는 5가지 마인드

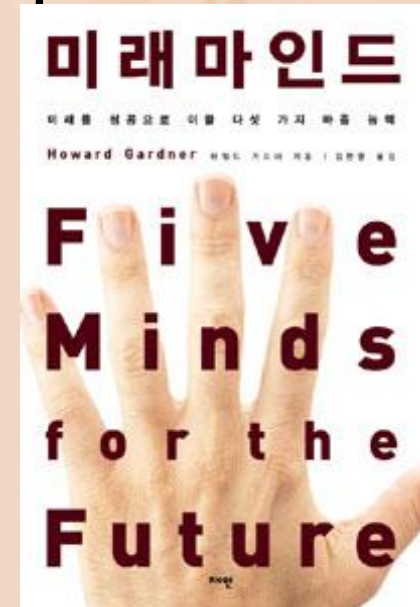
1. 주요 과목의 학문적 지식을 잘 갖춘 사람 A Disciplined Mind

2. 종합할 줄 아는 사람 A Synthesizing Mind

3. 창조적인 사람 A Creative Mind

4. 존중할 줄 아는 사람 A Respectful Mind

5. 책임감이 높고 윤리적인 사람 An Ethical Mind



출처: Howard Gardner(2005);

인간의 능력의 흐름도

- IQ (지능지수)
- < EQ (감성지수)
- < MQ (도덕성지수)
- < SQ (사회성지수)
- < NQ (관계지수)
- < VQ (비전지수)
- < OQ (역경극복지수)

학교 시스템, 완전히 바뀌어야 한다

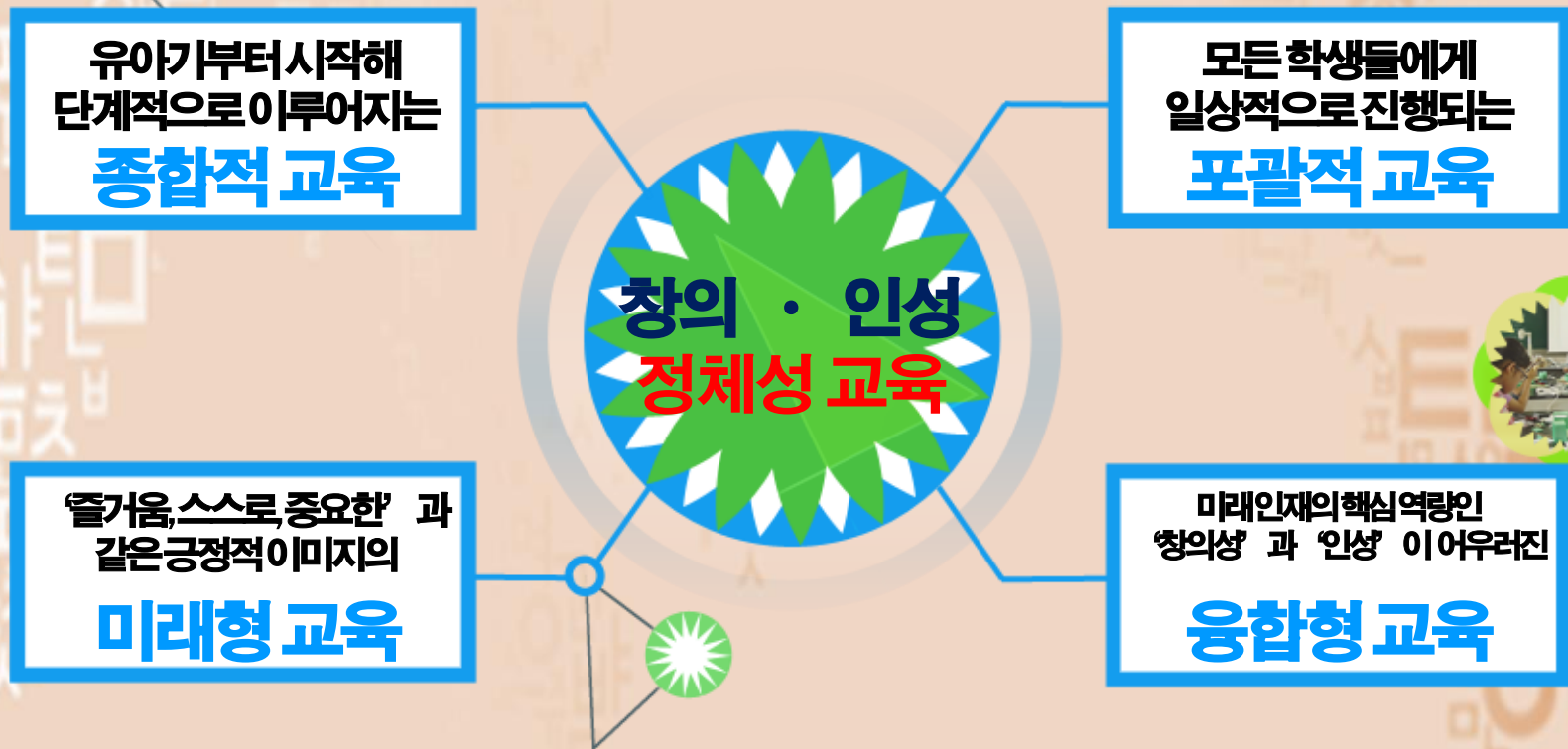


“우리의 고등학교 시스템은 50년 전에 만들어져
지난 산업사회 시대의 needs 에 맞춰져
있습니다.

21세기 needs를 충족시킬 수 있도록 완전히
다시 설계하지 않으면 우리는 매년 수백만 명의
미국인들의 삶을 제약하고 심지어 망치게
됩니다.” - 빌 게이츠

“90%의 학생들은 지금 학교에서 배우는 것과
그들이 미래 사회인이 되었을 때 필요한 것과의
관련성을 발견할 수 없었다.”

**창의 · 인성 정체성 교육은
새로운 가치를 창출하고, 동시에 더불어 살 줄 아는 인재를
양성하는 미래 교육의 본질이자 궁극적인 목표**



인성 교육

개별 덕목 교육 보다는
통합적이고 긍정적 자아감을
형성하는 방식으로 접근

인지심리학적 증거 활용
(인간 행동은 많은 부분 자동화 되는 경향)

건강한 삶 및 목표 관련 특성
- 긍정적 자아 개념
- 장기적 목표 추구(끈기, 도전, 악착같음 등)

인성과
인성교육에
대한
경향성

도덕적 갈등상황에서 작동 가능한 인성
(용기, 인내 등)

인간관계에 관한 인성 특성
(배려, 관용 등)

존중의 정신, 도덕적 탐구를
배양하는 교수법 강조

"(Lapsley, D. K. et al., 2005)"

지피지기 (知彼知己)

知彼知己 百戰不殆

(지피지기 백전불태)

적을 알고 나를 알면 백번 싸워도 위태롭지 않다.

不知彼而知己 一勝一敗

(불지피이지기 일승일패)

적을 모르고 자기를 알면 일승일패

不知彼不知己 每戰敗

(불지피불지기 매전패)

적도 나도 모르면 전쟁마다 패한다.

지피지기 (知彼知己)

**적을 알고 나를 아는 것이 전략의 출발점이다
SWOT(강점, 약점, 기회, 위협)**



한국 학교의 역할 과 정체성 교육

**• SWOT 분석을 통해 학교 구성원의 역할과
정체성 교육의 필요성을 점검**

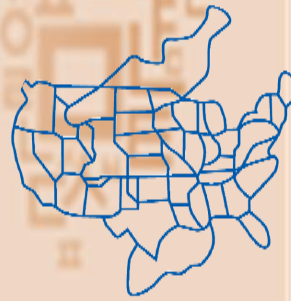
학교의 역할

- **건전한 Korean American 커뮤니티의 핵심역량**
- **한글학교를 통해 성장하며 Identity 형성**
- **한인사회와 함께 성장할 때 가치 발현**
 - 타 단체들과의 화합 및 협력
 - 한인사회의 혁신적인 Identity를 만들 수 있는 역량



왜 한국학교 입까?

미국에서 자라나는 아이들이
일차적으로 접하는 **한국 커뮤니티**



부리 교육을 통한
정체성 함양



중고등학교와
대학교에서
외국어를 선택할 때
한국어를 우선순위로
꼽을 수 있게 만들어
**현지의 공교육과
자연스럽게 연계**



세계의 시민으로 성장하여
활동할 수 있는 바탕 제공



자신의 부리에 대한
바른 이해를 바탕으로
**자신감 넘치는
활동할 성원**으로
성장하여 **지역사회**에
기여함은 물론
한국의 발전에도
기여 할 수 있는
바탕 제공



미국의 교육 시스템
속에서 자라는
아이들에게
한국인으로서의
자기 정체성을
부정하지 않고
꽃을 피울 수 있도록
도움 제공



두 문화의 교차점에서
글로벌 인재에게
요구되는 창의성과
지식의 유연성,
문화 간 협동 및
존중 능력 확장



한국어를 배우면
단지 하나의 외국어 차원을 넘어
부모, 친지와의 대화 수단,
한국인의 정체성 및 문화적 유산의
이해와 전승 효과

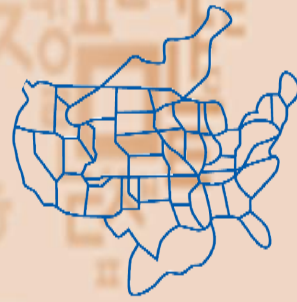


NAKS

The National Association for Korean Schools
재미한국학교협의회

재미한국학교협의회 (NAKS)
The National Association for Korean Schools

왜 한국학교인가?



- 아이들이 일차적으로 접하는 **한국 커뮤니티**
- 뿌리 교육을 통한 **정체성 함양**
- 현지 교육 시스템 속에서 자라는 아이들에게 한국인으로서의 **자기 정체성**을 부정하지 않고 꽃을 피울 수 있도록 도움 제공
- 중고등학교와 대학교에서 외국어를 선택할 때 한국어를 우선순위로 꼽을 수 있게 만들어 **현지의 공교육과 자연스럽게 연계**
- 두 문화의 교차점에서 **글로벌 인재**에게 요구되는 창의성과 지식의 유연성, 문화 간 협동 및 존중 능력 확장
- **세계의 시민**으로 성장하여 활동할 수 있는 바탕 제공
- 자신의 뿌리에 대한 바른 이해를 바탕으로 **자신감 넘치는 훌륭한 성인**으로 성장하여 **지역사회**에 기여함은 물론 **한국의 발전**에도 기여 할 수 있는 바탕 제공
- 한국어를 배우면 단지 하나의 외국어 차원을 넘어 **부모, 친지와의 대화 수단**
- 한국인의 정체성 및 문화적 유산의 **이해**와 전승 효과



우리 아이들은 **꿈**이 있습니다.
우리 아이들은 **미래**가 있습니다.
그 미래를 우리가 **함께** 하겠습니다.

NAKS 3대 중점 사업

교사의 역량과 저변 확대

표준화된 교육과 운영 지침서

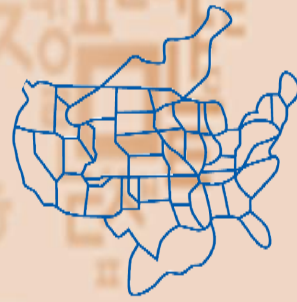
한국어 교육의 현지화



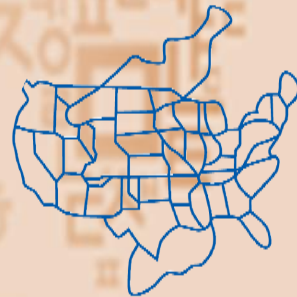
재미한국학교협의회 **NAKS**
The National Association for Korean Schools

뿌리 깊은 나무는 바람에 흔들리지 않습니다.

미국 이주의 시작



102명의 한인들을 실은 최초의 이민선인 갤릭호가 1902년
12월 22일 인천을 출발해 1903년 1월 13일 호놀룰루에
도착하면서 본격적인 미국으로의 한인 이민 시작



이민사회의 구심점 - 교회

1903년 11월 하와이 호놀룰루에 첫 한인감리선교회

1904년 3월 미국 본토 최초의 나성한인 감리교회

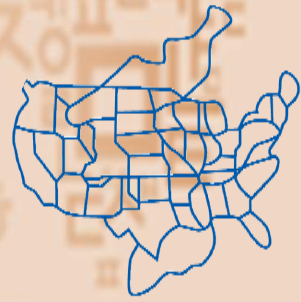
1905년 샌프란시스코에 상항한국인연합감리교회

1916년 오클랜드 한인감리교회

1919년 시카고한인감리교회

1921년 뉴욕감리교회

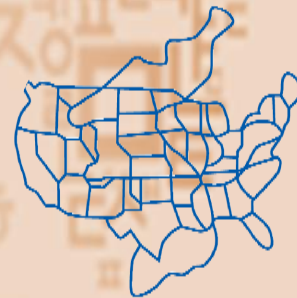
이민사회의 구심점 - 교회



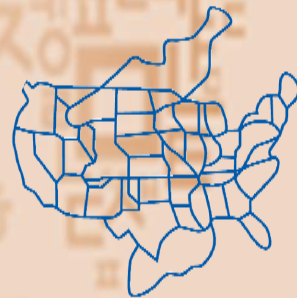
하와이에서는 1905년 부터 각 섬의 한인 교회마다
— 국어학교를 설립하고 매일 한글을 가르쳤다.



민족의 뿌리 잃지 말자



하와이 카우아이섬 국어학교 교사와 학생들 (1907)

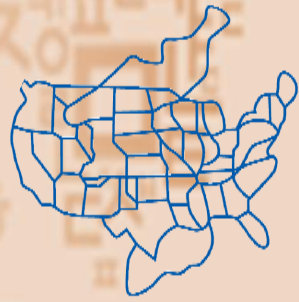


한글사랑 끝없는 향학열



1929년 하와이에만 24개교

어린 학생은 물론 어른까지 배움 열기 후끈



한글사랑 끝없는 향학열

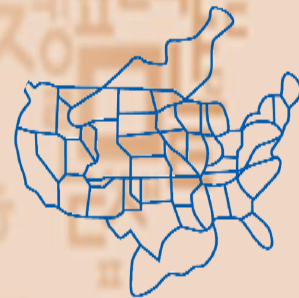


우리가 나라를 잃은 것은 국민이 무지했기 때문이며 이제

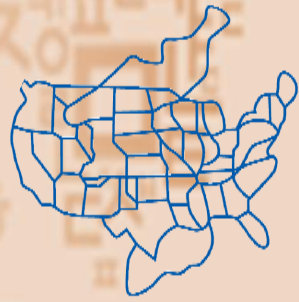
국권을 회복하려면 교육밖에 없다



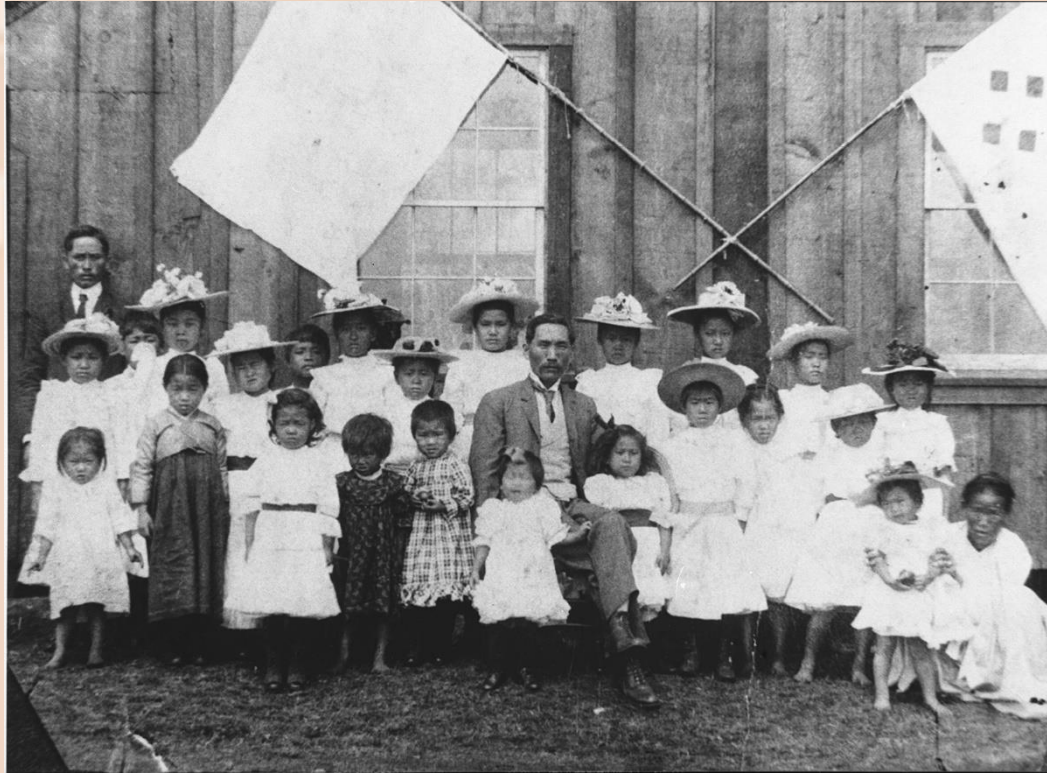
이민사와 함께한 한국어 교육



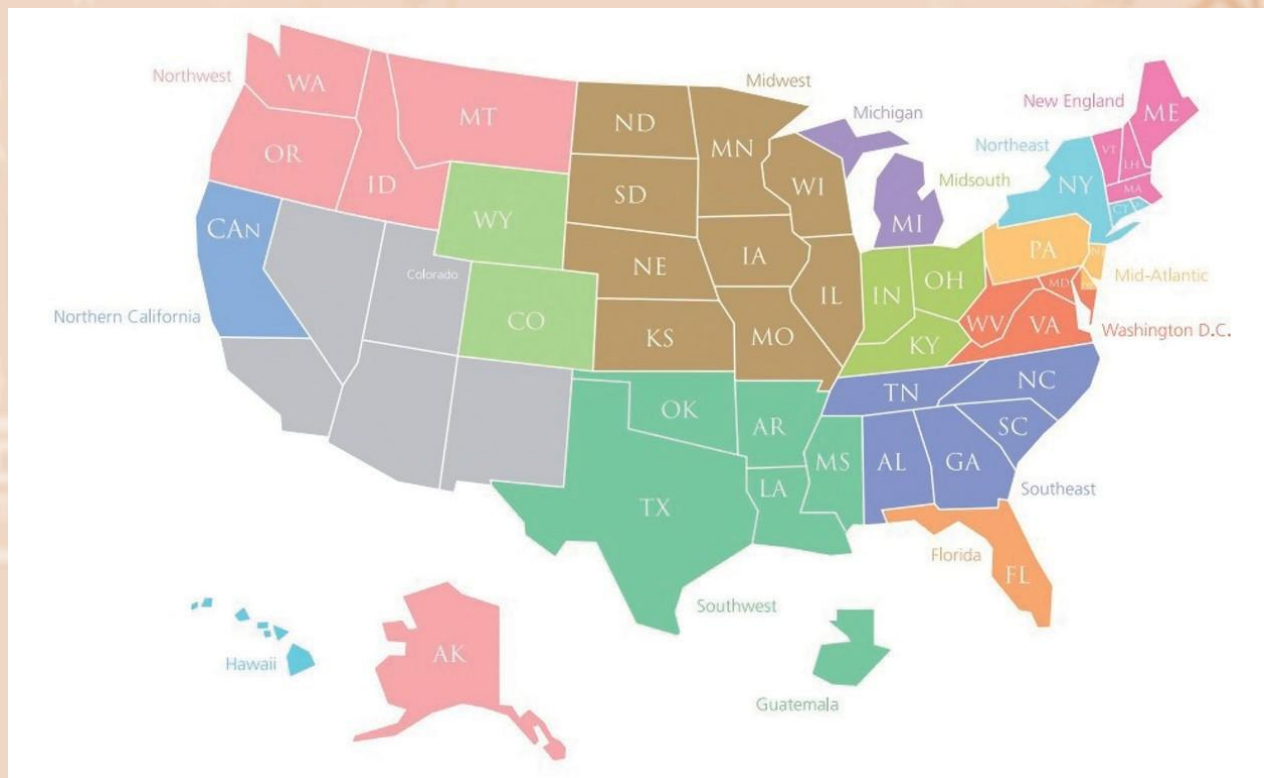
조국과의 연결고리 유지는 국어학교 (한국학교)를 통해서...



한글사랑 끝없는 향학열



민족의 뿌리를 잃지 않기 위해 한글교육에 주력



한인의 미 본토의 본격적인 이주와 더불어 미 전역에 한국학교 확산

조국과의 연결고리 유지는 국어학교 (한국학교)를 통해서...

East and Southeast Asian American Populations

<i>Nationality</i>	<i>1970</i>	<i>1980</i>	<i>1990</i>	<i>2000</i>
Chinese	435,000	806,000	1,645,000	2,423,000
Filipino	343,000	775,000	1,407,000	1,864,000
Vietnamese*	NA	262,000	615,000	1,110,000
Korean	70,000	355,000	799,000	1,073,000
Japanese	591,000	701,000	848,000	795,000
Cambodian*	NA	16,000	147,000	178,000
Laotian*	NA	48,000	149,000	168,000
Hmong*	NA	5,000	90,000	170,000
Thai*	NA	45,000	91,000	111,000

Note: NA – not available.

*Virtually all have entered the United States since 1970.

Source: U.S. Bureau of the Census.



재미한국학교협의회



미국에서 자라나는 아이들에게 한국을 잊지 말고 연결고리를
유지해 나가기 위해 자생적으로 만들어지기 시작한
한국학교들이 체계적인 맞춤교육을 위해 간절한 마음으로

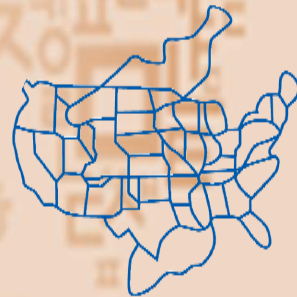
1981년 협의회 결성

재미한국학교협의회



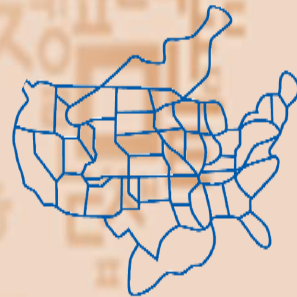
차세대 정체성 교육을 지향하는 교사와 학교가 모두

자발적으로 헌신, 봉사하는 교육 단체



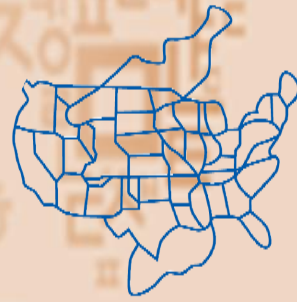
재미한국학교협의회: 목적

- 회원간 상호 유대 강화
- 한국어 및 한국 문화 교육의 개발 육성
- 한국에 대한 올바른 인식과 이해를 통한 긍지 함양
- 미국사회에 적응 능력 배양
- 한국과 미국 정부의 교육정책에 대한 건의 및 협조
- 자랑스러운 한국계 미국 시민으로서의 인격 교육



재미한국학교협의회: 사업

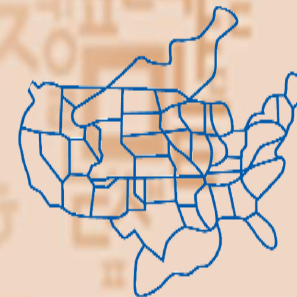
- 교육과정 개발: 한국어, 역사, 문화, 전통예술 등
- 교재 연구, 개발, 출판, 배포
- 교사를 위한 연수
- 학교 운영 및 2세 교육을 위한 재정 지원
- 2세 교육을 위한 계몽 교육기관 육성
- 기타 필요한 사업



재미한국학교협의회



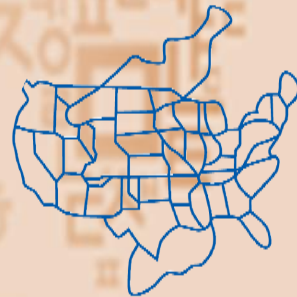
14개 지역협의회의 800여개의 회원 학교들이 함께 2세들의 미래 교육을 위한 사업



지역협의회

NAKS 및 14 지역협의회 창립 연혁

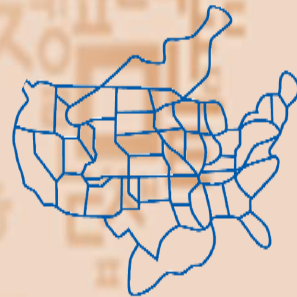
번호	협의회 명칭	창립일	도시	초대 회장
*	재미한국학교협의회 창립	1981. 04. 18	Washington D.C.	주하성
1	워싱턴지역협의회 창립	1984. 03. 23	Washington D.C.	염영일
2	중서부지역협의회 창립	1985. 03.	Chicago, IL	김기원
3	동북부지역협의회 창립	1985. 05. 11	New York, NY	허병렬
4	뉴잉글랜드지역협의회 창립	1989. 10. 14	Boston, MA	김영집
5	남서부지역협의회 창립	1989. 11. 18	Houston, TX	하인태
6	동남부지역협의회 창립	1990. 11. 03	Atlanta, GA	김경숙
7	서북미지역협의회 창립	1991. 03. 01	Seattle, WA	오계희
8	북가주지역협의회 창립	1991. 03. 02	San Francisco, CA	정희상
9	하와이지역협의회 창립	1991. 03. 03	Honolulu, HI	조성천
10	플로리다지역협의회 창립	1991. 03. 16	Miami, FL	정대용
11	미시간지역협의회 창립	1992. 03. 21	Detroit, MI	남영림
12	콜로라도지역협의회 창립	1992. 03. 28	Denver, CO	선창균
13	동중부지역협의회 창립	2000. 09. 30	Philadelphia, PA	김정근
14	중남부지역협의회 창립	2007. 10. 13	Indianapolis, IN	김용순



봉사하는 부모 교사



자녀들이 한국과의 연결 고리를 이어 갔으면 하는 간절한
바람과 부모 교사들의 열정과 헌신을 기반으로 자생적으로
형성된 한국학교



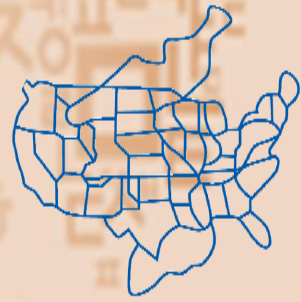
봉사하는 부모 교사



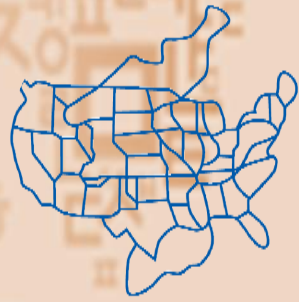
자녀들을 바르게 가르치고자 열정을 가지고 있는 부모
교사들이 직업과 배경에 관계없이 자녀들의 뿌리 교육에 대한
목표 하나만으로 봉사



미래지향적



자아정체성 확립 시기의 청소년들이 우리말과 글을 접하면서
자신의 부모세대를 이해하는 것을 넘어 한민족 뿌리에 대한
자긍심을 갖는 것, 한국학교의 존재 이유



미래지향적인 한국학교

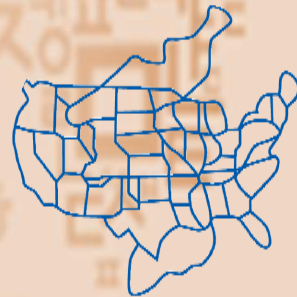


두 문화의 교차점에서 글로벌 인재에게 요구되는 창의성과
지식의 유연성, 문화 간 협동 및 존중 능력을 키우는 곳,

한국학교



열정과 전문성을 아우르는 교사



- 부모 교사들은 한국학교에서 수준 높고 학생들에게 와 닿는 의미 있는 교육 내용과 교육자료의 개발을 위해 교사 연수에 시간과 노력을 아끼지 않고 있다
- 교사들이 스스로 연구해서 개발한 교육자료들을 서로 교환하고 나누어 가지는 장

```

graph TD
    President[President's Office] --> VicePresident[Office of the Vice President]
    President --> PresidentCouncil[President's Council]
    President --> RnD[Research and Development Division]
    President --> TechDev[Technology Development Division]
    President --> Indus[Industrialization Division]
    President --> Admin[Administration Division]

    RnD --> BasicRes[Basic Research Department]
    RnD --> AppliedRes[Applied Research Department]
    RnD --> IndusRes[Industrial Research Department]

    TechDev --> TechDevDept[Technology Development Department]
    TechDev --> TechTrans[Technology Transfer Department]
    TechDev --> TechComm[Technology Commercialization Department]

    Indus --> IndusDept[Industrialization Department]
    Indus --> IndusSupport[Industrialization Support Department]
    Indus --> IndusEval[Industrialization Evaluation Department]

    Admin --> AdminDept[Administration Department]
    Admin --> Finance[Finance Department]
    Admin --> Legal[Legal Department]
    Admin --> InfoMgmt[Information Management Department]
  
```

Figure 1. Organizational chart of the Korea Research Institute of Chemical Technology (KRICT).

남 서 부 지 역	swc@naks.org
뉴웨컴랜드지역	newec@naks.org
동남부지역	sec@naks.org
동북부지역	nec@naks.org
황송부지역	mac@naks.org
미시간지역	mic@naks.org
캐나다지역	ncc@naks.org
서북미지역	nwc@naks.org
웨스팅턴지역	dcc@naks.org
중남부지역	mnc@naks.org
중서부지역	mwc@naks.org
콜로라도지역	coc@naks.org
플로리다지역	ffc@naks.org
하와이지역	hic@naks.org



재미한국학교협의회
The National Association for Korean Schools, Inc. Washington D.C.
www.naks.org
Copyright ©2017 The National Association for Korean Schools, Inc. All rights reserved

교사의 역량과 저변 확대

표준화된
교육과
운영 지침서

한국어
교육의
현지화

- 학내내외
 - 회의의 회보, 한민교를 연구지 발간
 - 지역명예회와 문화재단 및 차세대 교사 육성
 - 집중연구, 출판재 워크숍, 순회연수 등 미래 세대 연구회
 - SAT 한국어 모의고사
 - 학생 경시대회 확대
- 전문화된 교육지원책 도입
 - 학내내외 및 교육 프로그램의 표준화 병행 제시
 - 수월한 표준 제시
- 세분화된 수업 지침서 도입 및 회의의 운영 표준화
- 내국의 교육용 APP 개발 및 운영
- 한국의 교육의 현황과 원리
 - 한국에 수월한 프로그램 경시대회
 - 원화자료와 교육 자료의 database의 기본 틀
 - NAKS 사후부서 마련
 - NAKS-ACCTL 한국어 교사 인증서
 - 교사 명단 디자인 및 제공

자녀들이 한자교육과 고리표를 이미 갖고 있는 간단한 배려만으로도 교육자의 열정과 헌신을 기반으로 자성교육을 형성된 한국학교를 동등시하고 교육을 이수하는 대표적 자성학교 교육자로서 현지 사정에 맞춘 수업 방법, 학생, 학교, 교육내용 등에 차별성을 두어 운영되고 있습니다. 자녀들이 바르게 자라기 위해서는 자성교육이 필수적이고, 바르게 자라기 위해서는 언어와 학문을 섭렵하여 한국언어인, 역사 문화를 가르치고 있습니다. 한국학교의 교사들은 교사 자격증을 가진 정식교사들보다는 자녀들을 바르게 길러주기 위해 열정을 가지고 있는 부모 교육자로서 책임과 애정을 관철시켜 자녀들의 뿌리교육에 대한 목표 하나만으로 땀과 헌신으로 교육하고 계십니다.

자아정체성 확립 시기의 청소년들이 우리말과 글을 접하면서 자신의 부모세대를 이해하는 것을 넘어 한민족 문화에 대한 자부심을 갖게 되고, 민족교육의 목표이자 한국교육의 존재 이유인 문화, 풍토, 휴머니티 지식을 더욱 한국적 내용을 더한 내용으로 접할 때나 사회에서 활동할 때 큰 힘이 되는 데 한국학교에서 배우는 한민족이 쓰는 한글, 한민족의 문화와 현실 세계에서의 자신의 역할은 전할이 된다. 두 문화의 교차점에서 글로만 인접하게 요구되는 창의성과 지식의 유연성, 문화 각 경험 및 존중 노력을 기울이는 데는 한국학교만큼 좋은 곳이 없습니다.

한국학교의 교사들은 한국학교에서 수준 높고 학생들에게 와 닿는 의미 있는 교육 내용과 교수자료의 개발을 위해서 교사 연수에 시간과 노력을 아끼지 않고 있습니다. 본 협회의 교사 강담은 시간과 노력을 아끼는 사실은 교사 연수입니다. 각 학교 단위도, 지역협의회도 별도 정기적인 교사 연수를 실시하고 있으며 재미한국학교협의회에서는 매년 여름에 연례 학술행회를 통해서 지역에서 채워지기 힘든 내용의 연수를 실시하고 있습니다. 교사연수는 또한 교사들이 스스로 연구해서 개발한 교육자료를 서로 교환하고 나누어 보는 장입니다.



NAKS

The National Association for Korean Schools

재미한국학교협의회

재미한국학교협의회는
동포 차세대의 바른 정체성 교육을 위해
자원봉사 정신으로 앞장서 왔습니다.

제미한국학교협의회(The National Association for Korean Schools)는 차세대
정체성 교육을 지향하는 교사와 학교가 모두 자발적으로 헌신, 봉사하는 교육 단체
입니다. 미국에서 자라나는 아이들에게 한국을 잊지 않고 연결고리를 유지해 나가
기 위해 재정적으로 연월미가치 서지한 한국학교를 세세히 지원하고 있습니다.
전환 과정으로서 협의회는 결성하여 36년의 역사를 지니고 있습니다.

1981년에 창립된 이래 현재 미국 연방 정부에 비영리단체(501(c)(3) EIN#52-159620)로 등록되어 있으며, 미국 전역에서 800여개의 회원 학교들이 함께 2세부터의 미래 교육을 위한 사업을 하고 있습니다.

한국어, 한국문화 및 역사 교육의 개발과 육성, 한국에 대한 올바른 인식과 이해를 통한 공식 협력, 교육정책에 대한 건의와 필요 추구등 우리 차세대들에게 올바른 정책성과 긍지를 심어주는 종합적인 교육 기관입니다. 본 협회의 모든 활동자에게 미국사회에서 적응을 하며 한국에, 한국과 미국정부의 교육정책에 대한 건의와 협조를 하며, 자랑스런 학생과 미국사회에서 자부심을 갖고 훌륭한 시민으로 성장 할 수 있도록 하기 위해 인적 교류에도 중점을 두고 있습니다.

본 협의회는 미국의 지역어를 지역별로 나누어 전국 협의회 산하 14개의 지역협의회를 두고 있으며, 각 지역협의회는 소속 한국학교의 발전과 교사들의 교육 전문성 향상 그리고 2세들을 위한 효과적인 한글이 및 미국문화 교육을 위하여 다양한 자체 행사를 하고 있으며 전국 협의회와 교육 행사 및 교사 인수 그리고 교육 정보에 관하여 상호 협조하고 있습니다.

재미한국학교협의회 (NAKS)
The National Association for Korean Schools



감사합니다 !



Panelist:

3. 신문규 교육관, 주미대사관

”미국 한국어 교육의 방향”



Panelist:

4. 김채영 주재관, 재외동포재단

“재외동포재단의 학교 지원 방향”

열정과 전문성을 아우르는 한국어 교육

제36회 재미한국학교협의회 학술대회
재외동포재단의 지원 방향
김채영 뉴욕 주재관

2018.7.21.(토)

재외동포재단

- 재외동포사회 지원 전담기관
- 설립근거 : 재외동포재단법(법률 제5313호, 97.3.27.공포)
- 설립목적 : 재외동포재단법 제1조(목적)
 - 재외동포들이 민족적 유대감을 유지하면서 거주국에서 그 사회의 모범적인 구성원으로 살아갈 수 있도록 하는 데에 이바지함을 목적으로 한다
- 97.10.30. 재외동포재단 발족
- 직제 : 이사장, 기획이사, 사업이사, 감사, 1실 7부
 - 해외파견 5명 : 북경, 뉴욕, LA, 동경, 알마티
- 2018.7.23. 제주 이전 완료 및 근무 개시 예정

재외동포사회 지원 방향

- 모국과 재외동포사회간 네트워크 구축
- 재외동포 교류사업
- 재외동포사회에 관한 조사 연구 사업
- 재외동포를 대상으로 하는 교육·문화 및 홍보사업
- 기타 정부가 재단에 위탁하는 사업
- 키워드 및 핵심가치 : 정체성 함양,

권익신장, 상생발전

재외동포재단 사업 현황

- 동포단체 활성화 사업
 - 교류증진, 권익신장, 전통문화예술활성화
 - 정치력 신장 사업
- 동포사회 숙원사업 지원
 - 동포사회 구심점이 될 다목적 한인회관 지원
- 동포사회 지도자 초청사업
 - 한인회장대회, CIS지역 유공동포 초청
- 조사연구, 한상, 홍보, 재외동포문학상 등

재외동포재단 차세대 사업

- 청소년 및 대학생 모국 초청연수
 - 약 8일간, 서울 및 지방으로 체험활동, 포럼
 - 여름방학기간 중
- 세계한인차세대대회
 - 25-40세, 동포사회 리더 역할이 될 주역들
 - 전 세계 네트워크
- 모국초청 장학사업
- 한인후손(멕시코/쿠바) 직업 교육

한글학교 지원 사업

- 차세대 대상 한인 정체성 함양 목적
- 학교별 운영비 지원(113개국 1,672개교)
 - 종교부설이 80% 가량 차지(특히 미국지역)
 - 독립적 운영이 가능하도록 지원 및 유도
 - 교사 수고료 우선 지급토록 지도 중
- 학교별 특성화 사업을 위한 맞춤형 지원
- 교사 연수
 - 모국초청, 사이버연수, 협의회 연수 지원
- 스터디코리안 활성화

ニューヨーク日本人教育審議会

- <http://www.jeiny.org>
- ニューヨーク日本人教育審議会 (JEI) はニューヨーク州とその周辺の全日
制日本人学校および日本語補習授業校の経営母体として、1975年同州教
育局の認可のもとに設立された非営利団体です。
- 現在、コネティカット州グリニッチとニュージャージー州オークランドに
それぞれ全日制日本人学校を、またニューヨーク州ウエストチェスター地
区とロングアイランド地区およびニュージャージー州バーゲン地区にそれ
ぞれ補習校を開校し、日本の学習指導要領に準拠した独自のカリキュラム
により、幼児部から高等部までの日本語による教育を提供しています。
- 同会の最高意思決定機関である理事会は、日本国政府、ニューヨーク日本
商工会議所、日本クラブ並びに教育関係者からなる理事により構成され、
その下で在ニューヨーク・ニュージャージー日系企業派遣のボランティア、
在ニューヨーク日本政府関係者、各校校長等からなる NY 教育管理委員会、
NJ 学校運営委員会が日常の学校運営に当たっています。
- 審議会並びに 学校の運営資金は児童生徒からの授業料を主としています
が、日本政府より補助金が交付されている他、企業からの 寄付金が充当
されています。

The Japanese Educational Institute of New York

学校案内

全日校 (All-day school)



ニューヨーク日本人学校
The Japanese School
of New York
<http://www.gwjs.org>



ニュージャージー日本人学校
The New Jersey Japanese School
<http://www.newjerseyjapaneschool.org>

補習授業校 (Weekend School)

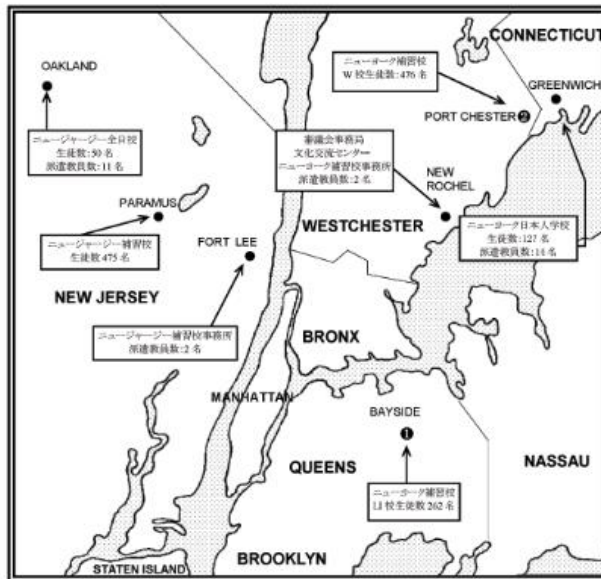


ニューヨーク補習授業校
The Japanese School
of New York
<http://www.jwsny.org>



ニュージャージー補習授業校
The Japanese School of New Jersey
<http://www.jwsnj.org>

JEI 運営学校分布図 (2018 年度)



生徒数 4/15/2018 現在

주말학교 : 1962년에 ‘일본어교실’ 로 시작

- 뉴욕 2개소: 롱아일랜드, 로체스터
- 뉴저지 2개소: 파라무스, 포트리

The Japanese Educational Institute of New York

【沿革】

1962年	マンハッタン日本クラブに「日本語教室」として開設。初等部30名、中等部6名
1966年	日本クラブ教育委員会設置（後の教育管理委員会）。
1975年	ニューヨーク日本人教育審議会発足。ニューヨーク補習授業校となる。ニューヨーク教室がニューヨーク州教育局より、学校法人として認可。
1992年	ロングアイランド、ウエストチェスター、ニュージャージーの3校に分離。
1999年	ロングアイランド、ウエストチェスター補習授業校を統合し、ニューヨーク補習授業校となる。地区校を4校（LI・W・T・A）に統合。
2004年	W校とT校を統合し、WT校とする。
2011年	W校とA校を統合し、W校とする。

한글 학교의 역할

- 건전한 Korean American 커뮤니티의 핵심역량
- 한글학교를 통해 성장하며 Identity 형성
- 한인사회와 함께 성장할 때 가치 발현
 - 타 단체들과의 화합 및 협력
 - 한인사회의 혁신적인 Identity를 만들 수 있는 역량

The Japanese Educational Institute of New York

ニューヨーク日本人教育審議会

The Japanese Educational Institute of New York



Home

審議会について

学校案内

教育文化交流センター

連絡先

決算報告

過去3年の決算の概要(千ドル)

	2016年度	2015年度	2014年度
総収入 (Total revenue and other support)	11,105	6,806	6,641
総支出 (Total expense and losses)	10,904	6,745	6,545
収支ネット (Change in net asset)	201	61	96

【2016年度】

総収入は16万ドル、総支出は20万ドル増加し、結果として経常収支は61万ドルの黒字となりました。ただし、生徒数の低迷などから足下では財務的に厳しい状況が続いておりますので、引き続き関係各位のご理解とご協力をお願いできればと存じます。

 FS2016

【2015年度】

前年度は、総収入は16万ドル、総支出は20万ドル増加し、結果として経常収支は61万ドルの黒字となりました。ただし、生徒数の低迷などから足下では財務的に厳しい状況が続いておりますので、引き続き関係各位のご理解とご協力をお願いできればと存じます。

 FS2015

【2014年度】

前年度は、総収入、総支出ともに20万ドル程度増加し、結果として経常収支は96千ドルの黒字となりました。もっとも、生徒数の低迷などから足下では財務的に厳しい状況が続いておりますので、引き続き関係各位のご理解とご協力をお願いできればと存じます。

 FS2014

한글 학교의 특성

- 각 학교별로 다양한 특징
 - 학생구성, 교사 구성, 운영형태, 수업방식
 - 학부모 특성, 학교의 역사
 - 예산 수립 및 모금 방법, 집행 방법
 - 소재지 문화의 영향
- 주변학교와의 겸손한 교류
- 우리 것, 우리만의 것에 집중
- 과연 “우리”는 누구를 말하는 걸까요?

“저는 한글학교가....

- 아이들이 가고 싶어하는,
- 정말 좋아하는,
- 학교에 가서 활용할 수 있도록 가르치는,
- 한인사회 모두가 함께 돕고,
- 같이 하는,
- 신뢰하는,
- 우리 모두의 미래가 되었으면 합니다.”



Panelist:

4. 김채영 주재관, 재외동포재단

“재외동포재단의 학교 지원 방향”



종합토의 및 질의응답





감사합니다 !